

SAFE LANE

Government
Publications



Fall/Winter 2000

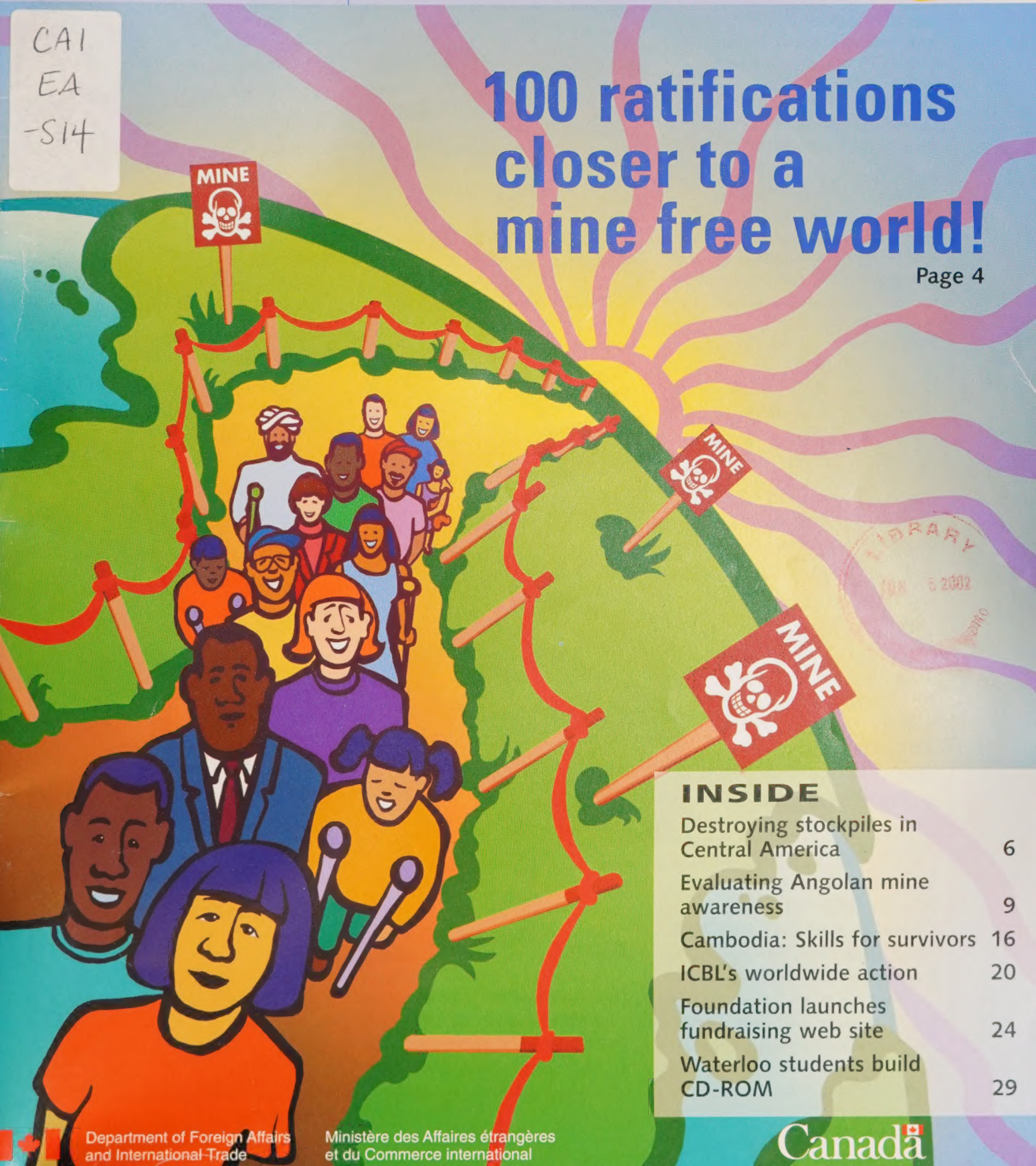
Number 12

CANADA'S LANDMINE BAN REPORT

CAI
EA
-S14

100 ratifications closer to a mine free world!

Page 4



INSIDE

Destroying stockpiles in Central America	6
Evaluating Angolan mine awareness	9
Cambodia: Skills for survivors	16
ICBL's worldwide action	20
Foundation launches fundraising web site	24
Waterloo students build CD-ROM	29



RESOURCES

Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) materials can be ordered by calling:
Tel: (613) 944-4000
Or 1-800-267-8376
Fax: (613) 996-9709

For other materials, dial the numbers provided below. Unless otherwise indicated, all materials are available in English and French. DFAIT mine action publications are also accessible on the web at: www.mines.gc.ca

Print

Seeds of Terror, Seeds of Hope: 1998-1999 Report on the Canadian Landmine Fund: **DFAIT**

Back issues of *SafeLane Canada's Landmine Ban Report:* **DFAIT**

Text of the *Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-personnel Mines and on their Destruction* Available in all six United Nations languages:

DFAIT

Banning Anti-Personnel Mines – The Ottawa Treaty Explained Available in English, French and Spanish: **International Committee of the Red Cross**
Tel: (613) 740-1802
Fax: (613) 740-1911

Video

New! *Measured Steps*
A 16-minute presentation length video – Available in English and French: **DFAIT**

In Years, Not Decades
An 8-minute presentation length video – Available in English, French, Arabic and Portuguese: **DFAIT**

One Step at a Time
A 24-minute, broadcast-length documentary – Available in English, French, Russian and Spanish: **DFAIT**



CD-ROM

Ban Landmines! The Ottawa Process and the International Movement to Ban Landmines: **DFAIT**

Web sites

DFAIT's *SafeLane*:
www.mines.gc.ca

New! Watch for a new, enhanced *SafeLane* site this fall at the same address!

New! Watch for a new Youth Mine Action Ambassador Program site this fall at:
www.dangermines.ca

Mines Action Canada:
www.minesactioncanada.org

International Campaign to Ban Landmines: www.icbl.org

International Committee of the Red Cross: www.icrc.org

SAFE LANE

CANADA'S LANDMINE BAN REPORT

Fall/Winter 2000, Number 12

SafeLane is published twice a year by the Mine Action Team, Department of Foreign Affairs and International Trade.

Submissions are invited from governmental agencies and NGOs active in the campaign against landmines. Please send articles of 400 words or less; *SafeLane* editors reserve the right to condense and adapt text. Captioned, print-quality photos much appreciated.

Send submissions, along with clear contact information, to:

Outreach and Communications, Mine Action Team (ILX), Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive, Ottawa, ON, Canada, K1A 0G2
Fax: (613) 944-2501

Cover illustration: Candace Lourdes



April 2000: Foreign Affairs Minister Lloyd Axworthy accepts a gift from former child soldiers now living at St. Michael's Lodge Interim Childcare Centre near Freetown, Sierra Leone.

AXWORTHY:

Let us redouble our efforts to universalize the Convention

Canada's Minister of Foreign Affairs Lloyd Axworthy

I would like to offer my congratulations and appreciation to all those states, non-governmental and international organizations, individuals and groups who have worked tirelessly to ensure the effective implementation of the Ottawa Convention over the past year.

It is the work of many people – in their roles as state representatives, community activists, front-line mine action workers, teachers, students and others – that will make the goal of a world free from the threat of anti-personnel (AP) landmines achievable.

This year, vital international coordination work has been carried out by the Ottawa Convention's Standing Committees of Experts. Through these committees, representatives of states and non-governmental and international organizations have worked together to focus and advance our international

mine action efforts and to measure progress made in achieving our objectives. Their efforts have served as a global focal point for deliberations on mine action and much has been accomplished since the committees first met in September 1999.

As the cover of this newsletter celebrates, the year 2000 yielded another historic milestone in the movement to ban AP mines. On July 21, the Islamic Republic of Mauritania became the 100th country to ratify the Ottawa Convention – after an unprecedented short period of only 32 months. This achievement signals that global support for the Convention continues to grow as we progress ever further toward our goal of its complete universalization.

And there are many other stories of progress to be shared. The Canadian government and Canadian non-governmental organi-

zations are implementing the Convention by clearing mines, destroying stockpiles, improving mine awareness, assisting mine survivors and developing more effective mine action technologies.

Canadian NGO coalition Mines Action Canada continues to mobilize grassroots Canadian concern about this issue, while individuals like Waterloo students Kyle Ruttan and Scott Cressman, through their creative school project, have helped to further our common goal of ending the human suffering caused by AP mines.

While we should be proud of these efforts and the advancements we have made over the past year, we should not forget that our task remains huge. Land that is vital to the socio-economic development of some of the world's poorest countries remains contaminated with mines. Men, women and children continue to fall victim to these weapons daily. Some states have used these indiscriminate killers in the past year. And while a majority of the world's states have ratified the Ottawa Convention, many still have not.

We must remind ourselves of the importance of this work. And as we head into the Second Meeting of States Parties to the Convention in Geneva, September 11-15, 2000, and beyond, let us redouble our efforts to universalize and fully implement the Convention.

The work of the international mine action community and the achievements of the Ottawa Convention have been cause for great hope in recent years. Let us not rest until our work is complete. ●

Highlights of a year's work

The Ottawa Convention's Standing Committees of Experts

At the First Meeting of States Parties in Maputo, Mozambique in May 1999, the Ottawa Convention's intersessional program was created "to focus and advance our mine action efforts and to measure progress made in achieving our objectives."

This intersessional program involved five thematic committees, each meeting twice between September 1999 and May 2000. The number of issues covered and actions taken by these committees has been impressive. What follows are some highlights of their work.



Implementing the Convention

The **General Status and Operation of the Convention Committee** has:

- ▼ evaluated the process of providing transparency reports under Article 7 of the Convention, proposed adjustments and encouraged compliance with this aspect of the Convention.
- ▼ increased clarification of matters related to mines retained for training and research under Article 3 of the Convention.
- ▼ initiated a process of examining issues related to the clarification of compliance under Article 8.
- ▼ made recommendations designed to streamline the post-Second Meeting of States Parties intersessional program.

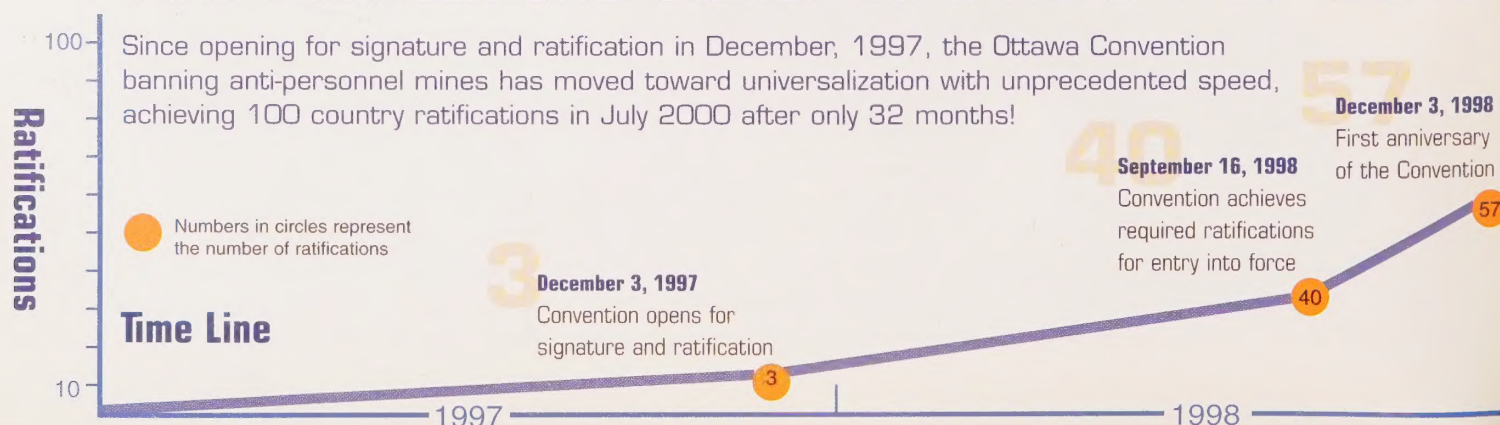


Clearing mines

The **Mine Clearance Committee** has:

- ▼ reviewed work on revising international standards for mine clearance and efforts to develop guidelines for mine action, including guidelines on the use of the military in mine action.
- ▼ studied the implementation of recommendations made in the 1996-97 United Nations Report *Development of Indigenous Mine Action Capabilities*.
- ▼ recommended further exploring the impact of mine clearance on peace building and reconstruction.
- ▼ asked the Geneva International Centre for Humanitarian Demining (GICHD) to draft a glossary of mine action terminology.

100 ratifications closer to a mine free world!





Developing technology

The **Technologies for Mine Action Committee** has:

- ▼ agreed on the importance of on-going dialogue between developers of mine action technologies and end users.
- ▼ saw a consensus emerge on the need for a "tool-box approach", involving the use of different combinations of mine clearance technologies and techniques according to local circumstances.
- ▼ recognized that while mine detection dogs (MDD) can be invaluable to mine clearance, measures should be taken to develop MDD accreditation procedures.
- ▼ noted the need to develop user-friendly mine action information technologies as well as recognizing progress made to this end through the development of the United Nations Mine Action Service/GICHD Information Management System for Mine Action (IMSMA).

Destroying stockpiles

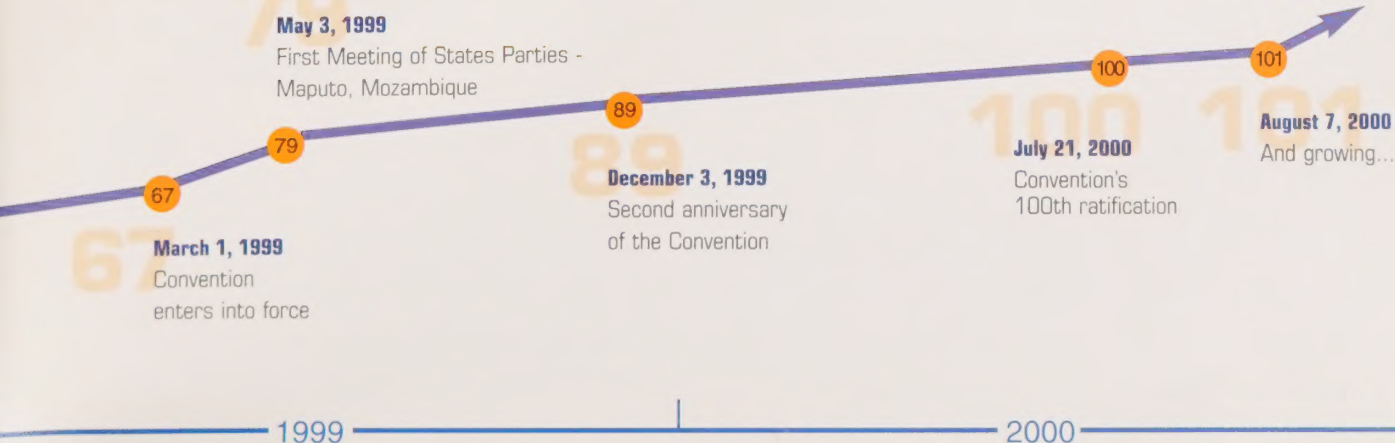
The **Stockpile Destruction Committee** has:

- ▼ ensured that the mine action community is conscious of the importance of stockpile destruction in our integrated approach to addressing the global landmine problem.
- ▼ reviewed existing and potential sources of financial and technical assistance for stockpile destruction and discussed means to link donors and recipients.
- ▼ assessed overall progress in destroying global stockpiles.
- ▼ noted the merits and constraints of various methods of stockpile destruction.

Assisting victims

The **Victim Assistance and Mine Awareness Committee** has:

- ▼ promoted a *Portfolio of Victim Assistance Guidelines* as a single information resource on the full spectrum of victim assistance activities.
- ▼ recognized the usefulness of UNICEF's Mine Awareness Guidelines and recommended that they be integrated into efforts to develop broader mine action guidelines.
- ▼ raised awareness of the need for more effective reporting on support for victim assistance programs, according to the obligations under Article 6 of the Convention.



NICARAGUA • HONDURAS

Destroying landmine stockpiles

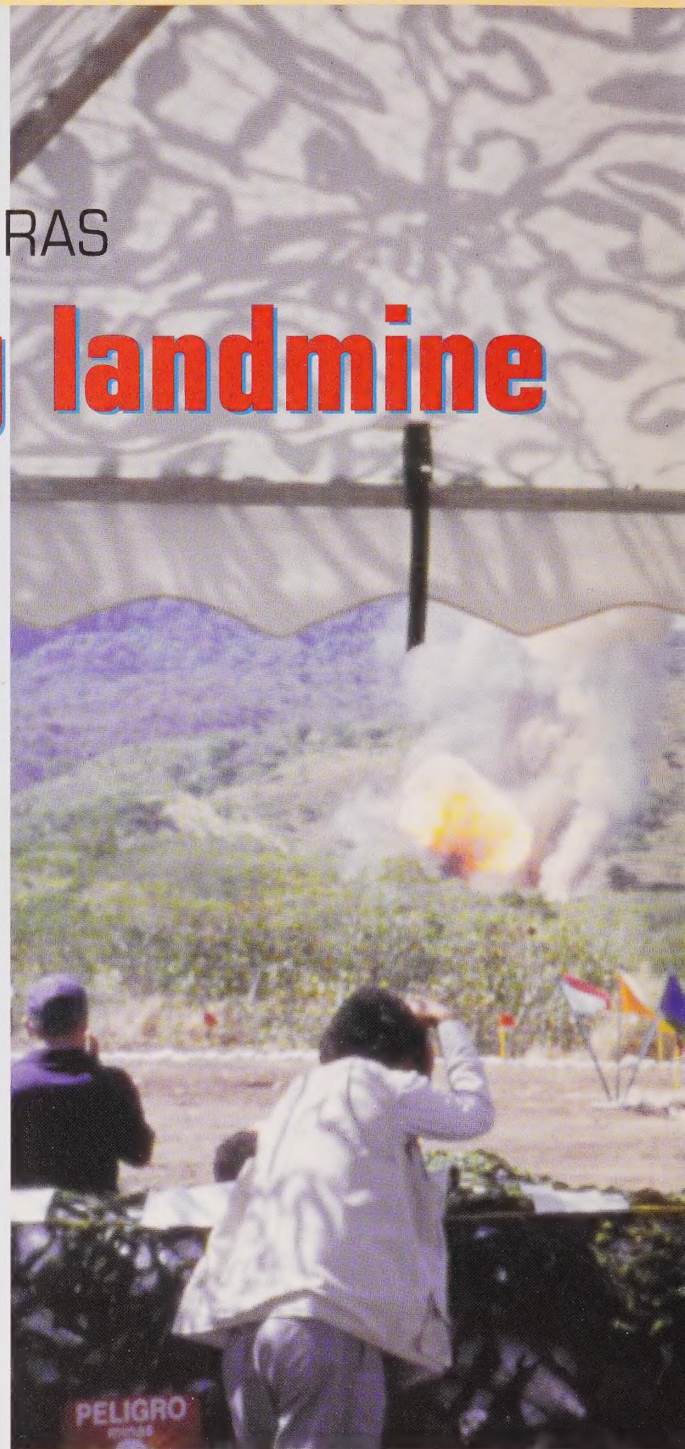
by Hank Morris

Six thunderous explosions rippled across the military range and reverberated through the hills of the northern Nicaraguan training base of Condega, signalling Nicaragua's fourth destruction of stockpiled anti-personnel (AP) mines in compliance with the Ottawa Convention. Plumes of black smoke drifted toward the nearby mountain, but the lower grey tendrils hung near the blackened holes that had held 10,000 mines. Ten thousand less and counting...

Moments before, President Arnoldo Aleman, surrounded by members of the diplomatic corps and the press overlooking the range area, had given the order over the radio for the controlled detonation. I was there representing Canada's Ambassador for Mine Action and heading a technical team from Canada's Department of National Defence accompanied by regional and local Organization of American States (OAS) demining representatives.

The visit by the Mine Action Team, coordinated with the Washington OAS office, had begun earlier in the week. We had met with the Nicaraguan Corps of Engineer Chief Lt. Colonel Bassi and his staff to exchange information on methods and procedures of preparation and destruction techniques and had reviewed future plans and foreseeable problems related to destruction of landmine stockpiles.

Two days before the blast, representatives of the Canadian team and the OAS inspected the stockpile to be destroyed. Back in Managua, I met with donor countries and non-governmental organizations to obtain their opinions and views con-



One of six blasts destroying a total of 10,000 anti-personnel mines at Condega, Nicaragua.

cerning compliance with the Ottawa Convention.

When Nicaragua signed the convention in December 1997, they had more than 130,000 AP mines stockpiled. Since then, they have detailed plans to destroy all of them within a two-year time frame, a schedule two years faster than the Ottawa Convention stipulation.

L Col Normand Levert/DND

Honduras

An eight-hour drive north of Managua, the team arrived in Tegucigalpa, the capital of Honduras. The haunting effects of Hurricane Mitch were still evident throughout the city. Once again the regional and local OAS demining representatives had organized the visit.

The Vice-Minister of Defence Rosales Abella and Chief of Staff Colonel Lopez Carballo and their staff met with us to exchange views on how and where to destroy

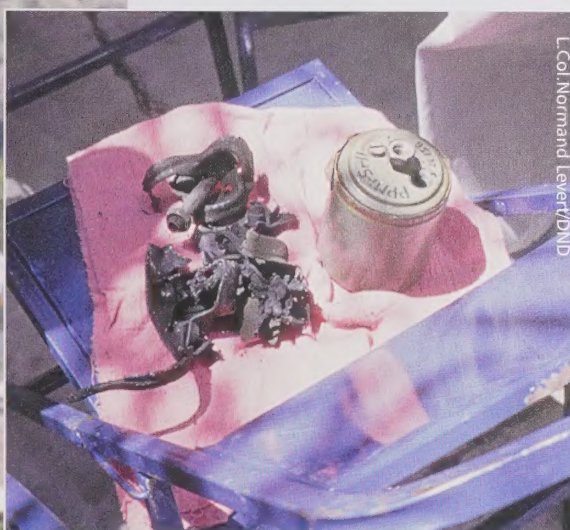
Honduras' stock of approximately 7,000 AP mines. The team visited and inspected several storage areas and surveyed possible sites for the planned destruction. The exchange of information was beneficial and has allowed the Honduran authorities to proceed with their destruction plans in 2000.

At the end of the joint visit, a press conference was held explaining the Ottawa Convention and Honduras' plans to comply with Article 4 – the Convention's article concerning stockpile destruction.

There are very active humanitarian demining programs in both Nicaragua and Honduras. Both hosts showed an openness and transparency throughout the visit of the Canadian team.

At this rate, Central America could be one of the first regions to comply with the Convention. In a region where less than two decades ago the sounds of warfare were common, present explosions signal a peacetime implementation of the Ottawa Convention. ●

Hank Morris, a veteran of 10 years service in Central America with the United Nations, is Special Advisor on Stockpile Destruction to Canada's Mine Action Team.



L Col Normand Levert/DND

A POM-Z bounding mine before and after destruction.

Canada helps buy shelters for Honduran deminers

Canada has contributed \$60,000 to the Organization of American States (OAS) to purchase shelters and related equipment for OAS demining teams in Honduras. The shelters are intended to improve the deminers' living conditions – especially during rainy season – and thus make clearance safer and more effective.

With Canada's contribution, the OAS bought six tents for the Honduras Mine Action Program. The program – a collaborative effort between the OAS and the

Honduran Army – requested the shelters during the joint OAS/Canada stockpile mission in early spring 2000. Once mine clearance is finished in Honduras, the OAS will transfer the tents to other mine action programs in the region.

The Honduras Mine Action Program suffered equipment loss and damages when Hurricane Mitch devastated the country in 1999. Nonetheless, Honduras is set to complete its demining by the end of 2000. ●

Americas stockpile destruction seminar

On November 6 and 7, 2000, representatives of the countries of North and South America will gather in Buenos Aires to discuss the Ottawa Convention and destruction of stockpiled anti-personnel (AP) mines.

Canada and Argentina will co-host the meeting in collaboration with the United Nations Regional Centre for Peace, Disarmament and Development in Latin America and the Caribbean, and the Organization of American States (OAS) Mine Action Unit.

States will gather for two days to discuss their obligations to destroy stockpiled mines within Convention timelines. Experts from the region will exchange information concerning the type and quantity of stockpiled mines, as well as methodologies and experiences in planning for destruction. The group will also look at monitoring, verification, donor assistance and coordination.

Destruction of stockpiled mines is key to preventing the spread of mines, but is technically a complex task. Canada offers technical support to help signatories work to meet their obligations to destroy stockpiled mines.

The objectives of this seminar are to facilitate the goal of a landmine free zone in the Western Hemisphere and compliance with the stockpile destruction sections of the Ottawa Convention. The

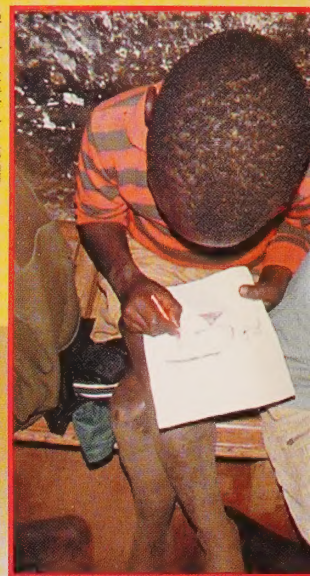
seminar is also expected to provide a regional forum in Latin America for debate on best practices and lessons learned in AP mine stockpile destruction.

The Americas are poised to become the first mine free hemisphere. All but one of the 34 OAS Member States have signed the Ottawa Convention, and as of August 17, 2000, 26 had ratified it. ●

ANGOLA

Drawing a picture: How some Angolan children pass on knowledge of landmines to their families.

Charles Whitaker/CIF



WHERE CHILDREN DON'T FEAR TO TREAD: Evaluating mine awareness training in Angola

by Aparna Swaminathan – CIET Canada

In Angola, children who receive mine awareness training pass on vital information about mine risks to family members. But they may themselves be at higher risk as a result of the training.

Through research carried out in collaboration with UNICEF Angola and Canada's Department of

Foreign Affairs Mine Action Team, CIET Canada, a community-based research organization, found that children were more likely to enter a mined area after receiving mine awareness training at school. And, although they knew more about the physical threat of mines, they were no better prepared for what to do when encountering a mine or a minefield.

Children are often the target audience of mine awareness programs because they are at particular risk of mine accidents. Yet they are seldom active participants in evaluations of mine action and have little or no input into the design of materials.

The CIET Canada evaluation of UNICEF's mine awareness programming in Angola focused on children's knowledge and risk-taking behaviour in relation to mines. Conducted in Huila province in the south and Uige province in the north, the research engaged more than 1100 primary school children, their parents and neighbours in 2000 households, as well as school teachers and community leaders in 21 communities. Mine awareness program managers were also interviewed.

The evaluation, completed in March 2000, found that mine awareness materials and messages transmitted information about the

danger of mines and standard mine markings and signs, but they did not encourage 'mine smart' behaviour among children. The educational materials were also difficult to understand for anyone without formal education.

The evaluation recommended ways that awareness programs could be fine-tuned to decrease risk and suit the needs of children. UNICEF Angola facilitated extensive discussion on the findings with mine awareness program managers and school teachers. Ways to improve program delivery and revise curriculum materials are currently being discussed.

Angola has been at war almost continually since 1975 and landmines have been used extensively by several parties that have fought over Angolan territory. According to Norwegian People's Aid (NPA), the largest mine clearance agency in Angola, mines have been laid in all 18 Angolan provinces and over 70 mine types from over 20 countries have been found.

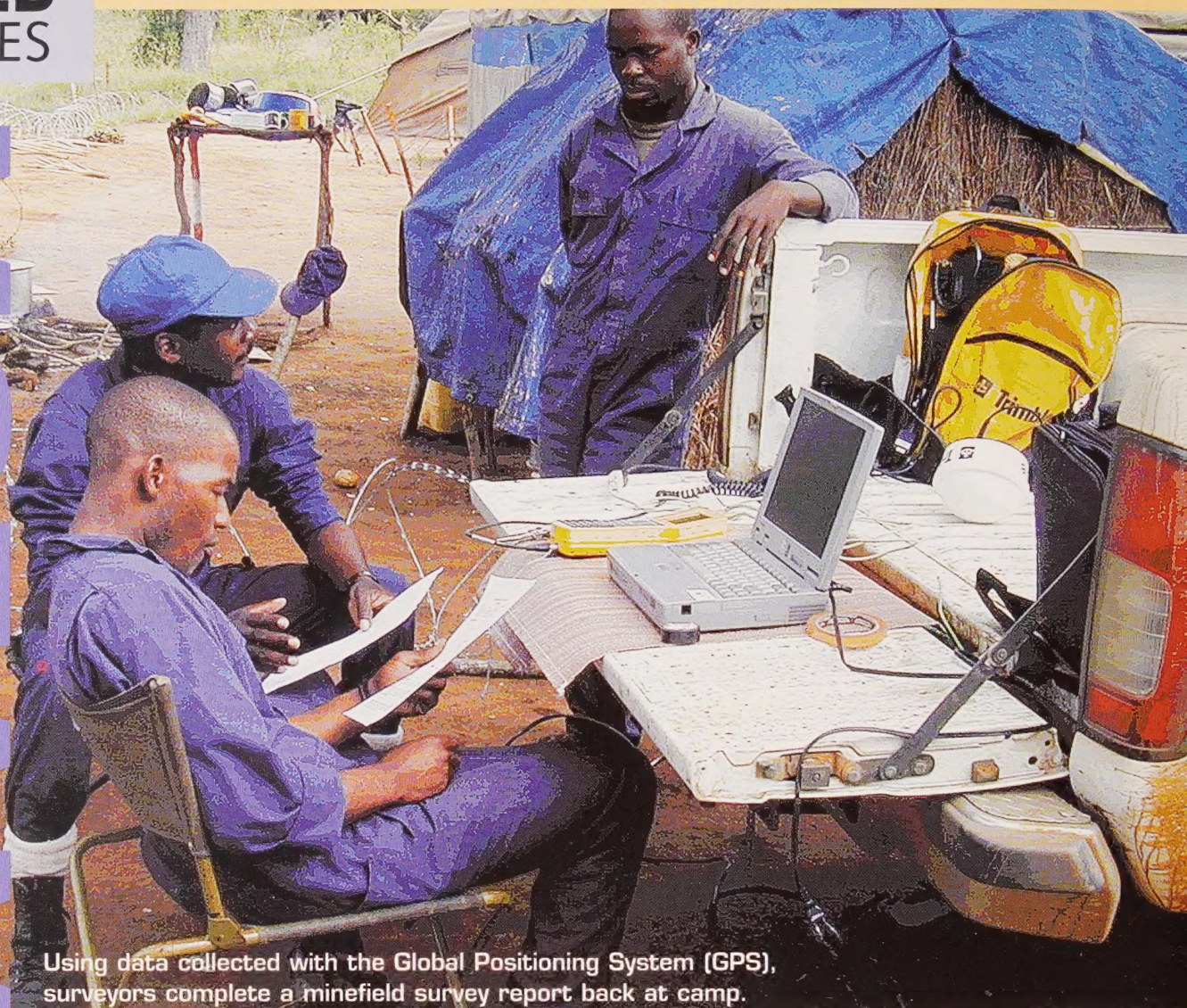
The true extent of mining in Angola is still unknown because of the resumption of war between government forces and UNITA at the end of 1998. According to NPA, "Angola probably rates as the worst mine affected country in the world and arguably the most difficult to clear."

Angola signed the Ottawa Convention on December 4, 1997, but has yet to ratify it. ●



Charles Whitaker/CIET

Women's focus group helps
evaluate mine awareness education.



Using data collected with the Global Positioning System (GPS), surveyors complete a minefield survey report back at camp.

Mark Yarmoshuk/DND

Canadian Forces technical advisors assist Mozambique demining program

A Canadian Landmine Fund initiative at the Accelerated Demining Program (ADP) in Maputo, Mozambique has provided \$120,000 in high-tech survey and mapping equipment and three Canadian Forces experts to develop a local capacity to use it.

Captain Mark Yarmoshuk, Master Warrant Officer Luc Lorrain and Warrant Officer Roger Landry of the Canadian Forces arrived in Maputo in

April 1999 for a one-year assignment. Their task was to develop the ADP's capability to manage minefield related information and use it to plan mine clearance.

Mozambique's deminers are among the most highly skilled in the world, but careful prioritization and planning is crucial to ensure the maximum benefit to the affected population.

The project has purchased satellite based positioning

equipment capable of recording minefield locations to an accuracy of less than one metre as well as database and mapping hardware and software.

Lorrain and Landry spent much of their year in Mozambique working at minefield sites to improve the technical and leadership skills of the ADP's minefield survey teams. Yarmoshuk was responsible for implementing the minefield database and geo-



Master Warrant Officer Luc Lorrain demonstrates GPS equipment in the field.

graphical information system (GIS), and ensuring that the project at ADP was well integrated with other Canadian sponsored mine action initiatives. These include a country wide Level One Socio-economic Impact Survey and assistance to the National Demining Institute.

With this new GIS equipment the ADP now has one of the most advanced integrated survey, database and mapping capabilities in Mozambique. This is good not only for mine action, but will also strengthen national capacity in survey and mapping for other development purposes.

During Mozambique's flood disaster in March and April 2000, the ADP was the only Mozambican organization able to collect infor-

mation related to infrastructure damage, relief camp locations and flood levels. ADP merged the information with existing databases on minefield locations, health posts and schools to produce maps showing the current flood situation. In the early weeks of the international response to the floods, the ADP acted as one of the primary suppliers of mapping information for the flood-affected regions.

Following the flood Yarmoshuk and Lorrain's assignments were extended for three months. They returned to Canada at the end of July confident that they had helped build a solid capability to record minefield locations accurately and use the resulting data to plan clearance activities more effectively. ●

IMPROVING MINE ACTION IN MOZAMBIQUE: CIDA aids coordination efforts

The Canadian International Development Agency (CIDA) has been working with the Mozambique Government to improve the country's capacity to address its landmine problem.

In June 1999, Mozambique established a new and independent national mine action co-ordinating body, changing the status of the Comissão Nacional de Desminagem (CND) to the Instituto Nacional de Desminagem (IND), or National Institute for Demining. The move was aimed at developing an institution capable of coordinating and assisting mine action in Mozambique – one of the world's most mine affected countries – and to ensure that current and future efforts would meet the country's long-term requirements.

IND faced major challenges from its inception. Apart from the need for gathering financial and technical sup-

port, it had to cope with the harsh realities of setting up a coordinating body responsible for overseeing a series of crucial tasks ranging from highly technical mapping surveys to life-threatening demining operations.

In March 2000, Canada provided the services of consultant Georges Focsaneanu to reinforce the Institute's planning and strategic capacities. In April 2000, Focsaneanu organized a workshop of key Mozambique mine action players to ensure their participation in the development of a strategic plan. After his six-week mission, Focsaneanu left IND with a roadmap which will help it carry out its mandate and ensure proper levels of donor support.

CIDA will continue to work with Mozambique to ensure that mine action activities contribute to reconstruction and sustainable development in that country. ●

Canada supports mine clearance in Abkhazia, Georgia

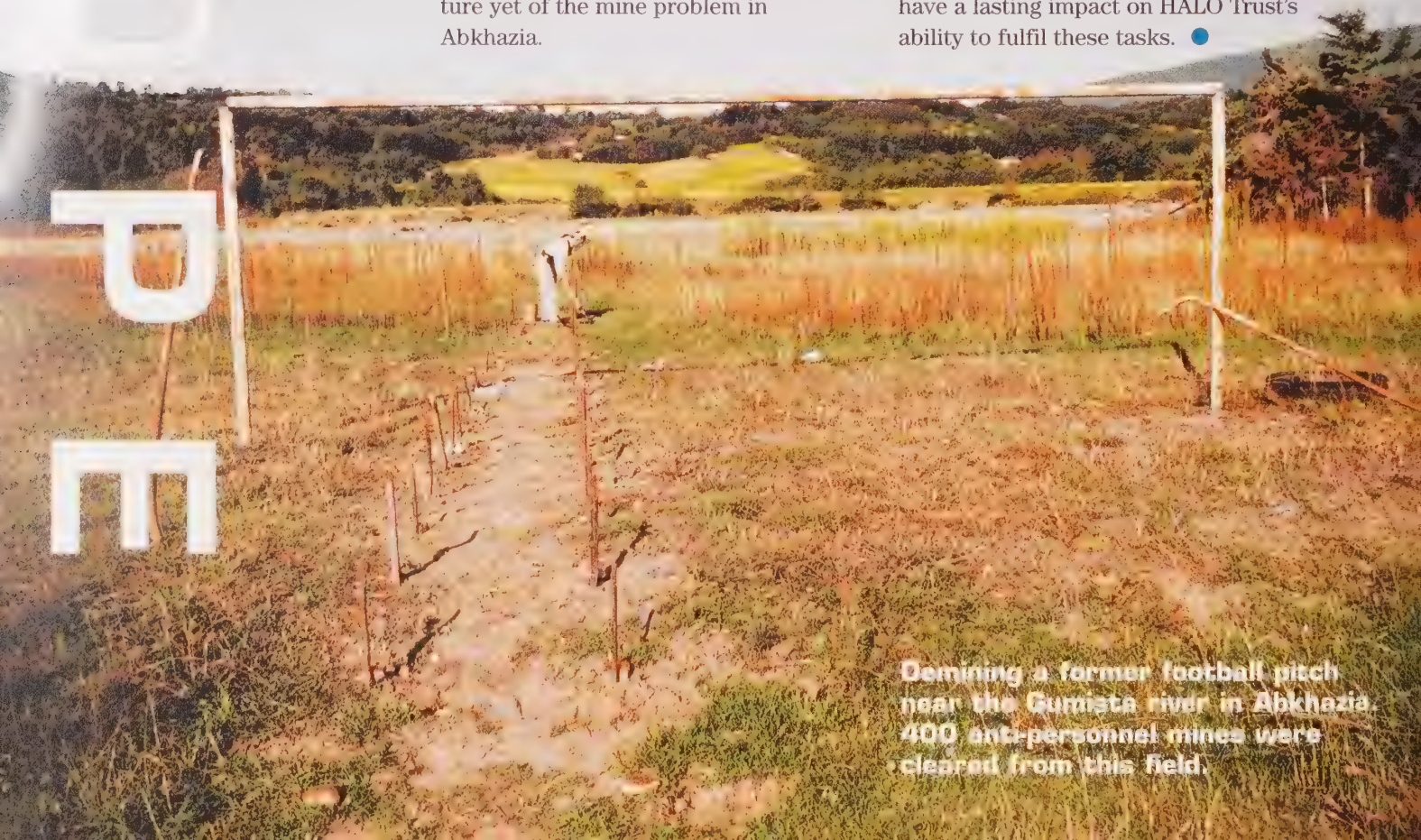
In the early months of 2000, Canada supported mine clearance activities in the territory of Abkhazia in the former Soviet Republic of Georgia, which was left littered with landmines by a secessionist conflict that ended in 1994.

Canada contributed \$215,000 to mine clearance and production of a Level One Socio-economic Impact Survey of mined land in the territory. The work was done by British demining organization HALO Trust which has staff working in several mine affected regions including Afghanistan, Angola and Somalia. In Abkhazia, Canadian funds were used for overhead costs and to purchase vehicles, communications and computer equipment.

The level one survey has provided the Georgian government and international donor countries the clearest picture yet of the mine problem in Abkhazia.

Survey results showed that almost half of mined land in Abkhazia (48 per cent) is of low priority for clearance, as it is not close to human habitation, no accidents have occurred and cleared land is unlikely to be used. About 45 per cent of mined land is of medium priority, as accidents have occurred and cleared land may be, or is likely to be, used. Only seven percent of mined land is of the highest priority, meaning that accidents have occurred and pressure for the use of the land is very high. This information allows more effective planning for mine action projects in the territory.

HALO Trust has marked the majority of high and medium priority land and is working to clear the highest priority land as quickly as possible. Equipment purchased with Canada's funding will have a lasting impact on HALO Trust's ability to fulfil these tasks. ●



Demining a former football pitch near the Gumista river in Abkhazia. 400 anti-personnel mines were cleared from this field.



Slovenia's International Trust Fund thanks Canada for its contributions

In June 2000, representatives of Slovenia's International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance visited Canada to thank us for our support of the Fund to date.

The Fund's Director, Jernej Cimpersek, and Deputy Director, Goran Gacnik met with Canada's Foreign Affairs Minister Lloyd Axworthy to discuss the success of the Canada-Slovenia partnership. Cimpersek and Gacnik also met with Canadian International Development Agency (CIDA) and Department of Foreign Affairs and International Trade representatives to review programs and discuss future plans.

Slovenia's International Trust Fund was established by the governments of Slovenia and the United States in March 1998 to assist Bosnia and Herzegovina to deal with the long term challenges

of landmine contamination. In 1999, the fund's operation expanded to include Kosovo, Croatia and Albania.

What makes the Fund unique is that each contribution is matched dollar-for-dollar by the United States

What makes the Fund unique is that each contribution is matched dollar-for-dollar by the United States, to a total possible ceiling of \$56 million over two years, including matching funds. Donations in the fund's first year, 1998-99, totalled US\$12.2 million. These donations were matched with US

Canada's contribution to Slovenia's Trust Fund has helped fund mine clearance in Bosnia by groups such as Handicap International/Ackija Protiv Mina.

funds for a total of US\$24.4 million.

Since the Fund's creation, Canada has contributed \$2.6 million to it for mine action projects in Bosnia and Herzegovina and Kosovo. These funds have supported projects in Bosnia, with contributions to Handicap International/Ackija Protiv Mina, SFOR and Norwegian People's Aid for mine clearance, the Canadian International Demining Centre for mine detection dogs, and victim assistance.

In Kosovo, funds have been contributed to the United Nations Mine Action Coordination Centre. We are currently exploring options for further contributions.

Canada's representative on the Board of Advisors of Slovenia's International Trust Fund, W. G. Robinson, Q.C., will serve as Board chair for a one-year term starting in September 2000. ●

Canada to chair Stability Pact Regional Support Group for Mine Action



What is the Stability Pact for South East Europe?

It is a process to promote peace, prosperity, stability and regional cooperation through the full integration of all countries in southeastern Europe into the European and Euro-Atlantic political, economic and security structures.

Why is it important?

The Stability Pact unites, in a single forum, attempts to bring about political, economic, social and security reforms to the region and provides a mechanism through which the region's states can express their views.

What is the Stability Pact's relationship to mine action?

A special committee on mine action has been created under the auspices of the Pact's Working Table Three: Security Issues. Since many of the states of southeast Europe are mine affected, it is logical that mine action form part of a wider approach to improving security for participating states.

The Stability Pact has established a Regional Support Group for Mine Action and for the moment Canada is in the chair. The roles and responsibilities for this group are currently being developed.

What will the Regional Mine Action Support Group do?

Broadly speaking, the Regional Mine Action Support Group will act as a catalyst to promote regional mine action, to facilitate synergy within the region and to highlight where maximum value might be attained with on-the-ground projects.

The group will act as a focal point for exchanging information and standards and as a liaison between all members. Our overall functions are to facilitate, support, coordinate and encourage. The group does not have any mandate to evaluate, manage or direct existing programs, and above all, we do not wish to duplicate existing frameworks for coordination, such as the United Nations. ●



Canadian Lieutenant General (retired) Gordon Reay has recently been named chair of the Regional Support Group for Mine Action under the auspices of the Stability Pact for South East Europe. Here, in an interview with SafeLane, Gen. Reay explains the group's mine action efforts.

Euro-Atlantic Partnership Council engages in mine action

In the traditional sense, the North Atlantic Treaty Organization (NATO) does not have a mandate for humanitarian mine action, with the exception of clearing mines in support of military tasks.

However, in the context of the Euro-Atlantic Partnership Council (EAPC), which

Canadian technical advisor to assist with Albanian stockpile destruction

In September 2000, Canada will send a technical advisor to Albania to assist with the destruction of stockpiled munitions, including landmines.

The advisor will be deployed for one year to the Albanian Ministry of Defence where he will assist with the destruction of stockpiled munitions and help develop a national plan for clearance of unexploded ordnance throughout the country.

Located in a region plagued by conflict in recent

decades, Albania is home to numerous munitions depots stockpiled over time.

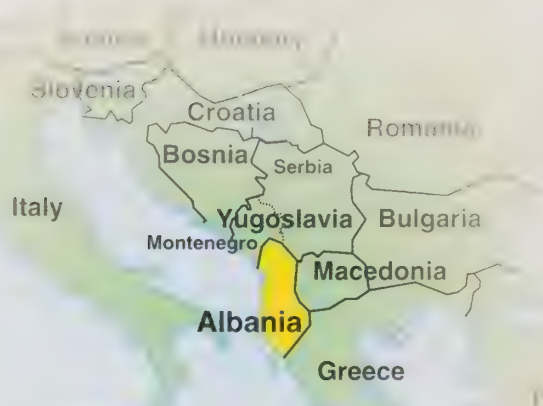
Increasingly coming out of isolation, the former Communist state in south-eastern Europe signed the Ottawa Convention September 8, 1998 and it ratified February 29, 2000. It requires technical and financial assistance to meet its Convention obligations. An initial mission to Albania by Canada's Ambassador for Mine Action Daniel Livermore confirmed Canada's willingness to sup-

Located in a region plagued by conflict in recent decades, Albania is home to numerous munitions depots stockpiled over time

port mine action and stockpile destruction there.

Though landmines are not as large a problem in Albania as unexploded ordnance, the Canadian advisor will help the country confront the organizational challenge of setting priorities and developing programs to dispose of munitions.

This project is being co-financed by Canada's Department of Foreign Affairs and International Trade and Department of National Defence. It is hoped that the operation will assist Albania in the safe disposal of its munitions and in monitoring any future Canadian-assisted stockpile destruction projects in Albania. ●



includes NATO allies as well as members of the Partnership for Peace, humanitarian mine action has become an area for cooperation, information sharing and confidence building between partners.

In December 1999, a Partnership Work Plan report outlined the way forward for the EAPC. Tasks include the creation of a trust fund for stockpile destruction, information sharing on standards and technologies, increased training opportunities and sharing of technical expertise.

In May 1999 the EAPC held a workshop on Regionally Focused Mine Action in Thessalonika, Greece. This workshop explored possibilities for cooperation on mine action between partners in the region, on data collection, promotion of standards, training and stockpile destruction.

Canada will continue to work with this group and other groups in the region, to promote as much activity, by as diverse a range of actors as possible, on the landmine issue. ●

WORLD VISION SURVIVOR ASSISTANCE IN CAMBODIA: **Small loans and repair skills help survivors earn a better living**

by Mike Weickert – World Vision

The northwest provinces of Cambodia are the most heavily mined areas of the country resulting in the highest numbers of amputees and dis-

abled people.

The social stigma associated with being disabled in Cambodia is very hard to overcome, making gainful employment difficult and training expensive compared to that for non-disabled people.

Amputees have difficulty farming because their artificial limbs do not work well in the mud or rice paddies, nor do they have the energy to push the ox-driven ploughs. Alternative occupations such as small engine and radio/TV repair, welding, typing and animal husbandry are considered more suitable skills for landmine survivors to learn, as they are occupations where amputees and the physically disabled have been able to earn a good living.

Since 1993,

World Vision has been funding a vocational rehabilitation program for landmine survivors in the Battambang, Banteay Meanchey, Pailin and Pursat provinces of northwest Cambodia. Since 1998, these efforts have been supported by the Canadian International Development Agency (CIDA).

The principal component of the program is the Vocational Rehabilitation Centre, a residential centre in Anlongvil, near Battambang town, which provides vocational training to more than 100 disabled men each year. The rehabilitation centre currently operates with 18 national staff, 30 per cent of whom are disabled.

The rehabilitation centre is supported by an extension unit, which provides graduates with business training, small loans, job placement support and advocacy with local authorities.

The third component of the project is the Agricultural Extension Unit which focuses on landmine survivors who cannot attend the rehabilitation centre, many of whom are women. It provides community-based training in animal husbandry, as well as a chicken and pig loan program and credit scheme, which help participants



Philip Maher/World Vision

Landmine survivors learn TV repair skills and agricultural techniques through World Vision's program.

establish viable livestock activities.

The effectiveness of the program is borne out in the lives of people like Chhem Phorn and Sao Roeun. Chhem, who had a leg amputated in 1985, is a graduate of Vocational Rehabilitation Centre in motorbike repairs. Before attending the centre, he made a meagre living binding baskets. Now he operates a successful motorbike-repair business, which has made it possible for his children to attend school, something which they were unable to afford previously.

Sao also lost a leg to a landmine in 1988. In late 1996, she entered an Agricultural Extension Unit training program and started raising chickens, which were initially loaned to her by the program. She repaid this loan and took advantage of a similar program for pigs, which she also repaid. She is now growing pineapples with the help of a cash loan. The success of her activities has also made it possible to send her children to school for the first time.

World Vision's program is implemented in close cooperation with national and local governments and communities. This cooperation has meant many of the best practices of the program are being disseminated and replicated in similar programs throughout the country and will result in the hand-over of the Vocational Rehabilitation Centre to the Cambodian government at the end of 2000. ●

AMID KHAMASEEN WINDS: Senator Finestone hands over demining equipment in Jordan

by Sara Kabariti and Donica Pottie – Canadian Embassy in Amman, Jordan

On May 4, 2000 against the backdrop of the annual hot *Khamaseen* winds, Senator Sheila Finestone formally presented a Caterpillar loader and demining boots and over-boots to Jordan's Royal Corps of Engineers. The ceremony took place in a tent beside a minefield in the Jordan Valley.

Senator Finestone and other Canadian parliamentarians were in Jordan for the 103rd Inter-Parliamentary Union Conference. Senator Jean-Claude Rivest and Members of Parliament Marlene Catterall and Lorne Nystrom accompanied Senator Finestone at the

ceremony. Canada's Ambassador to Jordan, Michael Molloy and Irving Schwartz, Chairman of the Canadian International Demining Centre also attended.

It was a rare opportunity to learn the extent of the landmine problem in Jordan and to witness first hand the work conditions of the deminers in the Royal Corps of Engineers. The weather vividly illustrated the level of difficulty in demining the Jordan Valley. Hot, dusty, extreme winds – the *Khamaseen* low pressure front – were hampering the
continued p.18



Canadian Embassy, Amman, Jordan

Responding to Jordan's request, Canada contributes a caterpillar loader. Left to right: Brig. Gen. Zakariya Ja'afra, Brig. Gen. Nassar Al-Majali, Brig. Gen. Youcoub Haddadjali, Senator Sheila Finestone, Canada's Ambassador to Jordan, Michael Molloy and Radio Canada reporter, Leila Deeb.

continued from p.17
work of the deminers.

The lowest point on earth, at several hundred feet below sea level, the Jordan Valley is hot for most of the year and the terrain is often difficult to navigate. The minefield where the ceremony took place, situated on the banks of the Jordan River, is densely covered with very thick scrub. To locate and remove the mines, deminers must first carefully cut back the scrub. Anti-personnel and anti-tank mines, some of which were laid more than 50 years ago, have been found over a metre in the ground. Tree roots



Tourism and agriculture have both benefited from demining in the Jordan Valley.

have sometimes grown around mines, further complicating demining.

The handover ceremony began with an opening speech by Brig.-Gen. Yacoub Haddad, Assistant Chief of Staff for Administration, in which he expressed his appreciation for Canada's contribution to demining in Jordan. Lt. Colonel Atef Zawahra from the Royal Corps of Engineers gave a comprehensive brief about the landmine situation in Jordan.

There were 504 mine fields and more than 300,000 anti-personnel and anti-tank mines in

Jordan before demining began. Most were located along the northern borders with Syria, in the Jordan Valley and on the south-western border with Israel in the Wadi Araba desert. So far, 177 minefields and 84,400 mines have been cleared, returning some 5000 hectares of land to agriculture. All of this has been accomplished with modest resources: the Royal Corps of Engineers has only 16 demining teams of 17 deminers each.

Senator Finestone commended Jordan for its courage in ratifying the Ottawa Convention. She highlighted the late King Hussein's role in promoting peace in the region and Queen Noor's role as the international ambassador for demining and victim assistance. She also thanked Jordan's deminers for their dedication. Senator Finestone noted that Canada's contribution in the Jordan Valley has reached \$800,000 to date.

After the speeches, the delegation was shown the demining equipment that had been contributed by Canada in 1999, including protective suits and helmets manufactured by the Canadian company Med-Eng. The group was also briefed on landmine removal and viewed a number of cleared plots.

Tourism and agriculture have both benefited from demining in the Jordan Valley. The region's climate makes it possible to plant crops throughout the year, including high-value crops such as citrus fruits. The government is currently putting a great deal of effort into promoting Jordan as a tourism destination as part of the Holy Land. Clearing mined land that has significant archaeological value is part of this effort. ●

CCMAT: Canada's centre of expertise in metal detection

The Canadian Centre for Mine Action Technologies (CCMAT) has established itself as a centre of expertise for testing and evaluating metal detectors and their use in detection of anti-personnel landmines.

For the past year, Canada has participated with the United States, United Kingdom and the Netherlands in an international trial to evaluate the performance of 29 different metal detectors.

The CCMAT's part in this collaboration was a highly controlled laboratory evaluation using the "Foam Dome", a self-supporting hemispheric structure made of polyurethane foam coated with gypsum and rubberized plastic. Within this low metal environment, a non-metal test rig was constructed to control variables such as the speed and height at which the detector passes over the target.

UK members of the team also conducted a human factor evaluation, looking at issues such as ease of operation and maintenance. Surprisingly, this was the first time a large number of metal detectors had been evaluated under the same, strictly controlled conditions.

The laboratory tests at the CCMAT and in the Netherlands were supplemented by in-theatre trials at the Cambodia Mine Action Centre (CMAC). Additional trials, scheduled

for Mozambique, were cancelled because of severe flooding in the spring of 2000 and have been rescheduled for Croatia.

The results of the laboratory and field trials are scheduled to be published in October 2000 and will be the definitive study on metal detectors and a valuable source of information for those considering purchasing new equipment.

This project, a major undertaking by four nations, is a pilot project anticipating the formation of the International Test and Evaluation Program (ITEP). The mandate of ITEP is to develop universal standards for test and evaluation and use these to evaluate demining equipment. Canada is a founding member of ITEP and will be a significant contributor of expertise and capabilities for future projects.

In-theatre trials are an effective



The Foam Dome – a CCMAT low metal laboratory environment for evaluating metal detectors.

means of translating research data into practical help for the demining community. This year, technical experts from the CCMAT went to Afghanistan to participate in a trial of metal detectors. The primary role of the CCMAT team was to advise the Mine Action Program in Afghanistan (MAPA) on test methodology and interpretation of data.

Six different metal detectors were evaluated over three weeks in seven simulated minefields. These were constructed in three geographical locations – one near Kabul and two near Jalalabad – with soil and rock conditions and levels of contamination from metal fragments representative of mine affected areas throughout Afghanistan.

Since mines are often found in irrigation ditches, the Afghan trial also tested the effectiveness of the different detectors in

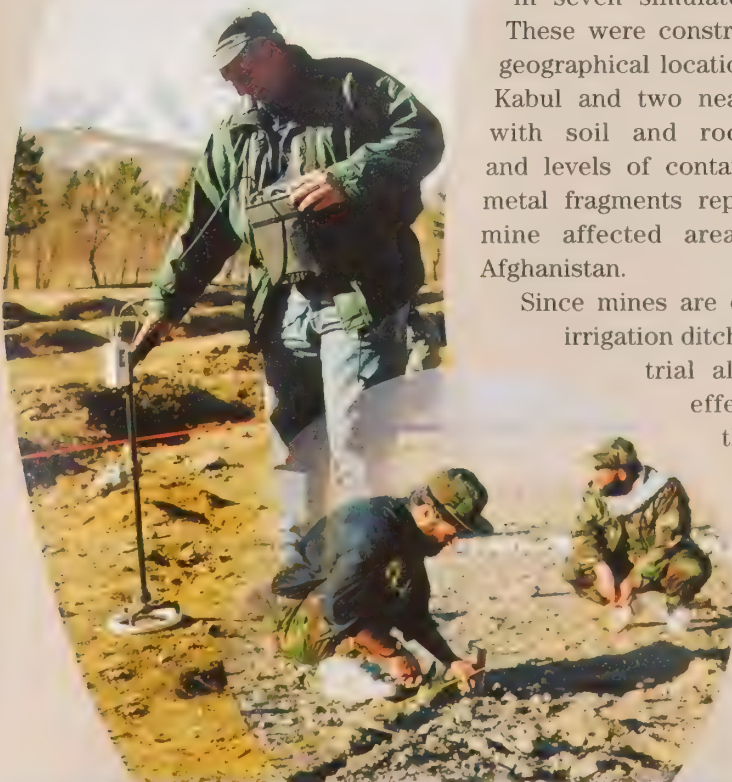
water-laden soil. Not all metal detectors perform well in these circumstances. The results of this trial will allow a valid comparison between the different detectors and will help MAPA select the equipment best suited to their particular ground and operating conditions.

While in Afghanistan and other mine-affected countries, CCMAT staff also has an opportunity to collect technical data. For example, while in Cambodia, Bosnia and Afghanistan, CCMAT scientists made measurements of soil conditions, such as mineral content and conductivity, which have a major effect on the performance of metal detectors. This data is used in the research and development program particularly in designing simulated minefields that reproduce conditions in the field.

On a more general level, frequent contact with the demining community

Contact with the demining community provides an essential reality check for the R&D program at the Centre.

provides an essential reality check for the R&D program at the Centre. When scientists and engineers can experience a problem first hand, the R&D program becomes much more relevant to the needs of the client. ●



Testing detectors in a simulated, wet ground minefield in Afghanistan.

by Liz Bernstein –
*International Campaign to Ban
Landmines (ICBL)*

the first half of 2000 has been eventful for the International Campaign to Ban Landmines (ICBL) as we continue to work for the universalization and effective implementation of the Mine Ban Treaty.

The second anniversary of the entry-into-force of the Convention on March 1, 2000 galvanized mine ban campaigners into worldwide action with events held in over 35 countries.

At the United Nations in New York, John Wack and Duane Robey, American landmine survivors from World War II, joined appeals signed by 1300 landmine survivors from more than a dozen heavily mine-affected countries, asking United States President Bill Clinton to join the treaty before he leaves office. Landmine survivors in countries including Bosnia and Cambodia also delivered petitions to US embassies.

In Thailand, a bicycle rally was organized by the Landmine Victims Network 1999, Sakaeo Province, in cooperation with the Thailand Campaign to Ban Landmines. The *Landmines Bicycle Rally 2000: Journey for Peace*, held April 25 to May 1, 2000, marked the first anniversary of the entry-into-force of the Mine Ban Treaty in Thailand. The event's 51 participants, including 28 Thai landmine survivors, cycled 259 kilometres, receiving substantial support from communities along the route and extensive media coverage. The rally was aimed at raising awareness of the impact of landmines in Thailand,



garnering support for Thai landmine survivors and urging full compliance with the treaty.

In Fiji, ICBL Ambassador Tun Channareth spoke to a meeting of Parliamentarians of the Pacific Island Nations urging accession and ratification of the treaty among these states.

In Australia, artwork was collected from across the country for

Worldwide action to universalize and Mine Ban Treaty



the global *USA Ban Landmines Today* call for posters. Australia's Minister of Foreign Affairs Alexander Downer helped select the winning entries.

In July, the US Campaign to Ban Landmines held several successful events in Washington, D.C., including an activist training conference, an inter-faith prayer service with remarks by survivors, a reception in honour of Landmine Survivors Network co-founder Ken Rutherford and lobby days, during which campaigners from across the country met

with their congressional representatives. US Campaigners met with 223 members of Congress and their aides while Belgian campaigners handed over 24,913 mine ban postcards to Congressman James McGovern urging President Clinton to join the treaty.

Regional conferences, organized by ICBL members or including ICBL participants, were held in Azerbaijan, Belarus (on stockpile destruction), Egypt, Malaysia, Nigeria and Slovenia. National seminars or workshops were held in several countries

including Canada, India, Iran, Japan, Nepal and the USA.

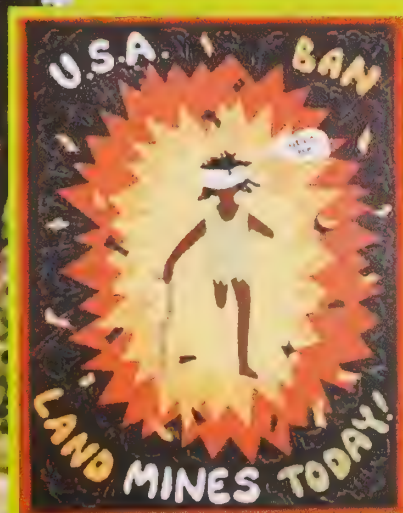
Members of the ICBL held a conference *Engaging Non-State Actors in a Landmine Ban in Switzerland*. ICBL also organized a briefing on landmines at the European Parliament Common Foreign Security Policy Contact Group in March. ICBL Ambassador Jody Williams and others followed up with visits to several European Union officials and Members of Parliament in May.

The campaign also continued its commitment to the Convention's intersessional work program throughout this period. ICBL participation in all the Standing Committee of Experts (SCE) meetings kept the committees focused on action throughout the first year of the program. Before the SCE Meeting on the General Status and Operation of the Convention in May, the ICBL sent a letter to all states parties highlighting issues of concern to the ICBL.

ICBL members also sent letters to government representatives on the occasions of the Organization of American States General Assembly, the Organization of African Unity Summit and the Assembly of African Francophone Parliamentarians.

The ICBL issued two action alerts, one an open letter to Russian President Vladimir Putin, expressing our "gravest concern at recent reports that Russia intends to mine its border with Georgia," and the other a campaign for increased treaty ratification before the Second Meeting of States Parties (SMSP) in September 2000. A large delegation of campaigners, deminers, survivors and Landmine Monitor researchers from around the world will attend the SMSP. In addition to launching *Landmine Monitor Report 2000*, the ICBL will organize exhibitions, briefings, film screenings and other media events. ●

Implement the



Above: Australian artwork collected for the *USA Ban Landmines Today* call for posters.

Left: Cyclists mark the first anniversary of the Mine Ban Treaty entry-into-force in Thailand.



Kosal: The young woman behind Youth Against War Treaty.

Mines Action Canada (MAC) has joined forces with a young Cambodian landmine survivor to further promote the 1997 Mine Ban Treaty.

The pillar of this initiative is the *Youth Against War Treaty* – a simple and clear treaty launched in 1998. It calls for no more war, no more landmines and no more mine victims. Youth who sign the treaty also promise to “work for peace in our world.”

On March 1, 2000, MAC re-launched the *Youth Against War Treaty* with a new focus and purpose. MAC and others in the International Campaign to Ban Landmines (ICBL) will use the treaty to increase public support for the landmine ban in countries which have not yet signed or acceded to the Mine Ban Treaty.

Signatures to the *Youth Against War Treaty*, collected from all corners of the world, will be presented to the next President of the United States on March 1, 2001. Our goal is

Mines Action Canada and Youth Against War

by Carla Potts and Sophie Nichol Sauvé – Mines Action Canada (MAC)

to raise awareness about the insidious nature of landmines, to unite youth from around the world in a common peace-building initiative and to encourage the United States to sign the Mine Ban Treaty.

As the Canadian component of the ICBL, MAC works with its affiliates and networks, other campaigns and ICBL members to promote the *Youth Against War Treaty*. At the Second Meeting of States Parties in Geneva, September 11 to 15, 2000, each national campaign will be given an action kit to promote Youth Against War in its country. The kits will also be made available to interested Canadians. The initiative will be widely promoted via youth and peace organizations, across the United States, Canada and internationally, and through the new youth web site of the ICBL at www.icbl.org/youth

The young woman behind the *Youth Against War Treaty* is an inspirational figure to all of us. When she was only six years old, Song Kosal stepped on a landmine in Cambodia. She lost one leg, but survived. Well before the Mine Ban Treaty opened for signature, Kosal was travelling the world campaigning against the continued use of landmines. She was in Ottawa when the Mine Ban Treaty was signed in 1997 and is currently the Youth Ambassador for the ICBL.

Song Kosal's *Youth Against War Treaty* has already captured the imagination and enthusiasm of

youth around the world. From Brazil to Switzerland, Italy to Cambodia and across Canada, youth are organizing events to raise awareness about the *Youth Against War Treaty* and the devastating legacy left by landmines throughout the world.

MAC is proud to be working with Song Kosal on this initiative. We invite youth from all walks of life to collect signatures to the *Youth Against War Treaty* and to become involved in raising awareness within their own communities.

For more information, please contact Mines Action Canada at macinfo@web.ca or visit the site of the treaty: www.icbl.org/youth ●

Belarus conference breaks new ground

An international workshop on humanitarian demining and stockpile destruction was held in Minsk, Belarus, on March 6 and 7, 2000.

This was the first such occasion for the former Soviet republic to describe its landmine problem to the international community. Belarus is severely affected by mines from the two World Wars and has inherited mil-

New Landmine Monitor Report to be released September 2000

by Mary Wareham – Human Rights Watch

The International Campaign to Ban Landmines' (ICBL) civil-society based Landmine Monitor will release its second annual report on September 7, 2000 in anticipation of the Second Meeting of States Parties in Geneva later that month.

Landmine Monitor Report 2000, the product of some 115 researchers from 85 countries, features individual updates on ban policy and mine action in every country of the world. Its overview highlights the major achievements and setbacks in ban policy, mine action and survivor assistance since the publication of *Landmine Monitor*

Report 1999 in May 1999.

The entry by the ICBL details the actions of the past year in the campaign to urge universalization and implementation of the mine ban treaty. The appendices feature activity reports from some of the major international actors in the movement to eradicate antipersonnel mines, including United Nations agencies, the International Committee of the Red Cross and key governments such as Canada.

Landmine Monitor Report 2000's Executive Summary will be



published in at least seven languages including Arabic, English, French, Mandarin Chinese, Portuguese, Russian and Spanish. Most researchers plan to work with their national campaigns and NGOs to release and distribute their country report research in their own language at the same time as the main report is released. Several regional reports and releases are also planned.

The Landmine Monitor's international network of in-country researchers is unique, as the world's only global civil-society based monitoring regime of a major multilateral treaty.

This year's network of 115 researchers from 85 countries is up from the 80 researchers from 50 countries that prepared the *Landmine Monitor Report 1999*.

For more information, visit www.icbl.org/lm

To access the Landmine Monitor Database, visit www.lm-online.org

lions of stockpiled mines from the Soviet Union.

The Belarus authorities stressed that their country shares all mine-related humanitarian concerns of the international community. It supports the goal of prohibiting the use, stockpiling, production and transfer of anti-personnel mines, does not produce anti-personnel mines and has extended its moratorium on the export of anti-personnel mines to the end of 2002.

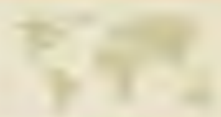
The Belarus authorities appealed to the international community to assist in its demining and stockpile destruction programs. They stressed that the country does not have the financial resources or the technical capacity to deal with these historical legacies by itself.

Delegates from Austria, Belgium, Canada, Germany, Great Britain, Greece, Italy, Latvia, Lithuania, Moldova, Poland, Switzerland, Turkey, Ukraine, the International Committee of the Red Cross and the Secretariat of the United Nations participated in broad ranging discussions on the Belarus landmine problem.

Most workshop participants endorsed Canada's opinion, presented at the beginning of the session, that the Ottawa Convention provides the best framework to address Belarus' mine situation. Belarus authorities expressed their willingness to become a party to the Ottawa Convention if they receive assistance dealing with their mine problem. ●

CANADIAN LANDMINE FOUNDATION

Clear | Landmines

Your simple click will help
remove landmines for FREE

Fundraising goes on-line with new web site

by Chris Gallagher – Canadian Landmine Foundation

The Canadian Landmine Foundation has launched an Internet-based, mine action fundraising web site at www.clearlandmines.com

Based on the extremely successful www.thehungersite.com, the new site, www.clearlandmines.com raises funds for mine clearance. Site sponsorships are sold to companies and organizations which receive

advertising space on the site and, in return, pay 0.5 cents per visitor per day. Each 0.5 cent donation is estimated to clear 21cm² of mine affected land.

The Foundation is planning a large-scale, grassroots effort to encourage people – including school groups, corporations and home-based Internet users – to visit the web site every day.

Advantages to sponsors of the

new web site include reduced advertising costs and higher response rate than traditional web-based advertisements and recognition in the community as a responsible, humanitarian corporation or organization.

For more information visit www.clearlandmines.com, or call (416) 365-9461 or 1-877-543-6463. ●

New executive director brings 25 years of fundraising experience to Foundation

Canada's private, landmine fundraising foundation has named a new executive director.

In June 2000, the Canadian Landmine Foundation appointed Henry J. Botchford, an individual

with over 25 years of senior executive, fundraising experience in the not-for-profit sector

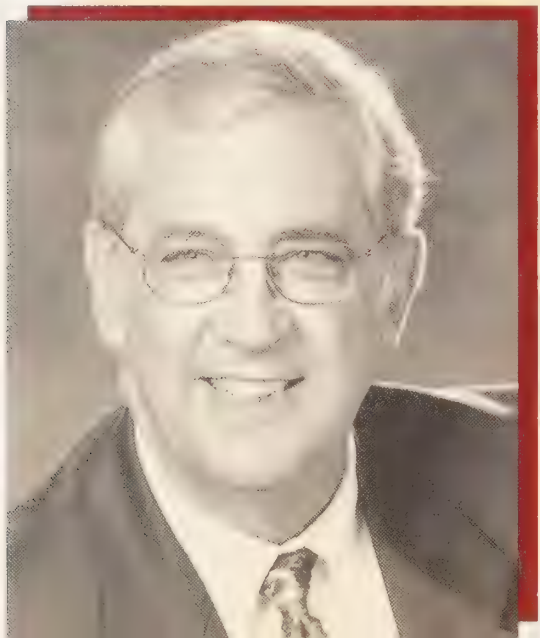
Botchford's extensive experience includes having served as the first Executive Director of the Canadian Special Olympics, President of the Toronto General and Western Hospital Foundation, Chief Executive Officer of the George Brown College Foundation and, most recently, President in Canada of MGI Fund Raising Consulting, Inc.

Botchford has also held the position of National Executive Director of the Canadian Rehabilitation Council for the

Disabled where he was appointed as the Canadian Secretariat for Rehabilitation International, an international organization representing physically disabled people. It was while working overseas for this assembly that Botchford first became keenly interested in landmine issues.

"The efforts of the Foundation in the first year have established a solid base for sustained action, but we must build on that momentum," says Botchford. "That's why I am pleased with the two new initiatives of the Foundation – Adopt-A-Minefield (Canada)™ and [clearlandmines.com](http://www.clearlandmines.com). These new initiatives are something we can build on." ●

The Canadian Landmine Foundation's new executive director, Henry Botchford.



The Canadian Landmine Foundation has brought the popular Adopt-A-Minefield program to Canada.

Adopt-A-Minefield (Canada)™ seeks sponsors to adopt minefields identified by the United Nations as being in urgent need of clearance. The cost of clearing these areas ranges from thousands to hundreds of thousands of dollars depending on the size and complexity of the demining task.



Sponsors may adopt entire minefields or contribute smaller amounts, which are pooled with other contributions. Every dollar donated to the Adopt-A-Minefield (Canada)™ Campaign is forwarded to the United Nations, which coordinates the demining operations.

Adopt-A-Minefield® is a program trademarked by the United Nations Association of the United States. Contributions to the

campaign help clear land in Afghanistan, Bosnia and Herzegovina, Cambodia, Croatia, and Mozambique.

For more information about Adopt-A-Minefield visit www.canadianlandmine.com or call (416) 365-9461 or 1-877-543-6463. ●

While the field of mine action is relatively new, there is an increasing need to demonstrate that initiatives undertaken are achieving results valued by the mine action community and the Canadian public. In addition, developing a better understanding of efficiency and effectiveness of mine action efforts is crucial in order to propose course corrections and to determine the extent of work which remains.

At the December 1998 Ottawa Mine Action Experts Meeting, a consensus emerged among experts on four principal desired outcomes of the efforts to address the global landmine problem.

DESIRED OUTCOMES:

- (c) Clearing all high priority land
- (c) Reducing significantly the number of new mine victims
- (c) Ensuring that the basic needs of all landmine victims are met
- (c) Universalizing the ban on anti-personnel mines.

Measuring progress in MINE ACTION

As it has been almost three years since the Ottawa Convention was negotiated, it is natural to ask how well we are doing in achieving our desired outcomes. What is required to answer this question is a set of results measurements – or *performance indicators*.

The Government of Canada is currently undertaking research to develop and refine various indicators of global mine action progress. As part of this effort, experts from Canada and abroad and participants in the Department of Foreign Affairs and International Trade's Mine Action Research Program, met May 4-5, 2000, to discuss this research project and proposed indicators.

Input from participants of this event is now

being incorporated in research on 37 proposed indicators related to six themes.

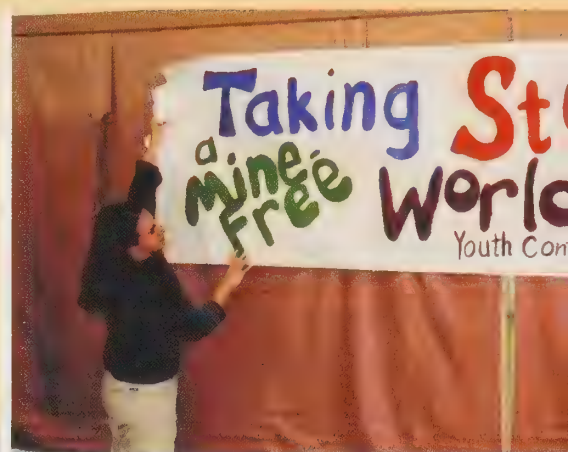
RESEARCH THEMES:

- (c) Improving mine action information and planning
- (c) Clearing mined land
- (c) Delivering mine awareness education and reducing casualties
- (c) Meeting the needs of landmine victims
- (c) Ending the use, stockpiling, production and transfer of anti-personnel mines
- (c) Sustaining mine action efforts.

Watch for the next edition of *SafeLane* for results of this research effort. ●



Carla Potts/YMAAP



Above: One sign at a time: Vancouver anti-landmine activists hang banner for May 2000 regional youth conference.

Left: Ottawa Youth Ambassador Carla Potts does an interview with local radio in Accra, Ghana.

Youth Ambassadors expand landmine outreach across Canada and around the world

By Alison Clement, Program Officer – Youth Mine Action Ambassador Program (YMAAP)

In June 2000, eight Youth Ambassadors successfully completed the second year of Canada's Youth Mine Action Ambassador Program (YMAAP). Since its inception in September 1998, the program has graduated 12 Youth Ambassadors. These dedicated young adults have organized outreach activities in communities across the country, working towards the program's goal "to create sustainable community action within Canada to support the global movement to end the suffering caused by landmines."

During their 10-month internship at

host organizations across the country in 1999-2000, youth ambassadors gave more than 700 presentations to schools and the general public, training a cadre of volunteers who contributed more than 6500 hours to mine action. Their activities were reported in over 250 media clips (TV, radio and print). An estimated 35,000 people were reached directly across Canada through the YMAAP during 1999-2000.

Youth ambassadors also participated in events in the United States, including the Presidential Candidate Forum in Iowa, American Red Cross facilitator training in Seattle, presentations through the American Refugee Committee and Canadian Consulate in Chicago, a School Twinning Project in Rochester, New York and the

United States Campaign to Ban Landmines Conference in Washington.

In April 2000, Ottawa Youth Ambassador Carla Potts travelled to Ghana, West Africa to represent the program at the West African Conference on War Affected Children, the precursor to the War Affected Children Conference to be held in September 2000 in Winnipeg, in which another youth ambassador will participate.

Youth ambassadors travelled to mine-affected Bosnia and Herzegovina in April where they met with officials from the Canadian Embassy, the Bosnia and Herzegovina Mine Action Centre, the United Nations High Commissioner for Refugees, disability



Jackie Hansen/YMAAP

rights workers and NGOs such as the Landmine Survivors Network in Tuzla.

The ambassadors also took part in an International Committee of the Red Cross mine awareness session at an elementary school in Mostar, observed the demining operations of Norwegian Peoples Aid in Sarajevo and were able to study the training of mine detection dogs at the Canadian International Demining Centre's program in Banja Luka.

Throughout the trip, the youth ambassadors were affected by a strong sense of this country trying, in the words of the Canadian Red Cross, to "survive the peace." They were clearly enriched by this experience and, in true YMAAP fashion, were able to translate it to those they spoke to when they returned to Canada – volunteers, students and members of the general public.

Year three: New partnerships, exciting launch

The 2000-01 program welcomes 12 new youth ambassadors and expands our outreach into Saskatchewan, the



Joe Dine/Rosiers YMAAP

Quebec City Youth Ambassador Violaine Des Rosiers with new mine clearance friends in Bosnia.

Maritimes and Southern Ontario.

The Canadian Landmine Foundation and the Canadian International Demining Centre join the Canadian Red Cross, Mines Action Canada, UNICEF Québec and Oxfam Canada in the role of host organizations this year. These agencies will host youth ambassadors and provide supervisory support to them throughout the 11-month program cycle.

This year's program officially began in mid-July with two weeks of independent study, followed by two weeks of intensive training in preparation for the youth ambassadors' education and outreach work in their regions. Immediately following their training, teams of youth ambassadors participated in summer exhibitions in Toronto, Ottawa and Quebec City.

During the fall, they will travel to a mine-affected country to expand their knowledge of mine action and mine ban advocacy first-hand.

Youth Ambassadors will continue their outreach efforts within local communities, including the promotion of such initiatives as the *Youth Against War Treaty* and the Canadian Landmine Foundation's new www.clearland-mines.com fundraising site. They will also be key organizers of YMAAP events such as Landmine Awareness

Week in March and regional youth conferences in May which focus on the landmine issue and youth activism.

The Youth Mine Action Ambassador Program gratefully acknowledges the support of its partners, the Canadian Red Cross, Mines Action Canada and the Department of Foreign Affairs and International Trade without whom this important work would not be possible. Generous funding is also received from the Youth Employment Strategy/Youth International Internship Program and the Canadian Landmine Foundation.

For more information, visit www.dangermines.ca or contact the YMAAP Secretariat at (613) 241-4141 or e-mail: ymaap@sympatico.ca ●

Interactive landmine education hits Canadian summer exhibitions



Jackie Hansen/MAAP

Young people express their thoughts artistically at the OAS General Assembly landmine exhibit.

First stop: OAS General Assembly

The travelling mined village exhibit made its first appearance at the Showcase of the Americas in Windsor, Ontario, from May 22 to June 12, 2000, attracting scores of local children and youth, as well as government representatives attending the OAS Annual General Assembly in Windsor from June 4 to 6.

The public was invited to view a demonstration of techniques used in humanitarian demining and a nearby children's art pavilion engaged young people in creating artistic expressions of their commitment to a world free from landmines.

According to Quebec City Youth Ambassador Violaine Des Rosiers, the exhibit gave the public an opportunity to learn about mine action in a more interactive way.

"One man who visited the exhibit was from a mine affected country and his wife was a landmine survivor," Des Rosiers recalls. "He was excited to connect with the Canadian mine action community, and his children were learning about how Canada – their new home – is making a difference."

Canada's Foreign Affairs Minister Lloyd Axworthy and Minister of International Cooperation Maria Minna unveiled a mural depicting mine action in the Americas and helped decorate the mural with handcrafted butterflies children had made to symbolize their hope for an end to the use of landmines. ●

Interactivity, art and true-to-life props helped bring landmine education to summer exhibitions throughout Canada in 2000.

With the hope of engaging more Canadians on an issue that has already received wide-spread public support, the Department of Foreign Affairs and International Trade, Mines Action Canada and the Canadian Red Cross brought a travelling summer mine action

event to the Organization of American States (OAS) General Assembly in Windsor and to major Canadian exhibitions in Toronto, Quebec City, Edmonton and Ottawa.

A key element of the outreach initiative was a simulated mined village exhibit, illustrating scenes from a war-torn community and featuring equipment and activities related to victim assistance, mine awareness and mine clearance.

Canada's Youth Mine Action Ambassadors toured with the exhibit to spread the message that there are many ways for Canadians to support mine action.



Waterloo junior high students create award-winning anti-landmine CD-ROM

by Scott Cressman and Kyle Ruttan

It is said that, in the next 22 minutes, a landmine will injure a person somewhere around the world.

It's statistics like this that inspired us to do our project – a landmines CD-ROM. We just finished Grade 8 at Centennial Senior Public School in Waterloo, Ontario. We got started on our project in Grade 7 when we read an article in class about landmines. After learning about the horrible consequences of landmines, we were determined to help people affected by landmines in whatever way we could. We decided to create the CD to educate people around the world and inspire others to join the anti-landmine campaign.

Award winning multi-media artists Scott Kressman and Kyle Ruttan with their landmine ban CD-ROM.

We have had countless people encourage us and assist us in whatever way they could. Some notable ones are Rae McGrath of the International Campaign to Ban Landmines, who gave us advice when he came to our school to speak on landmines, Rochelle Johnston, of the Youth Mine Action Ambassador Program, Sgt. Burkenshaw of the Canadian Reserves and Doug Morrison of the mine detection dog training company, NOTRA Systems. Our teacher, Mr. Arnie Covey, also made it possible for us to do much of our research and work on the CD.

We were amazed by how many people in and out of the landmine community thought our landmines CD would help people. When we began our project we had no idea we would get the type of recognition that we've received from newspapers, television and individuals. We also entered the CD in the Multimedia Mania Contest, sponsored by the International Society for Technology in Education and it received first place in North America.

On the landmines CD you can find information on how and why landmines are used, victims of landmines, affected countries and the landmine ban. These sections include audio clips, 3D animation and a virtual game. All of this combines to create a truly unique multimedia learning experience.

For more information visit www.landmines.cjb.net ●

Mine action comes to US campuses

Since 1999, Canada's Department of Foreign Affairs and International Trade Mine Action Team, with the support of the Canadian Consulate General in Boston, has sponsored the activities of Dr. Christopher Kirkey of Bridgewater State College, Massachusetts as a 'Mine Action Scholar-in-Residence'.

In this position, Dr. Kirkey has promoted landmine issues at several academic conferences in the United States and has undertaken a lecture/discussion tour of several US colleges and universities, with the aim of engaging students, faculty, administrators and the general public on a wide range of mine related issues. In the first 14 months of this initiative, Dr. Kirkey presented lectures at 33 post-secondary institutions throughout the American east, southeast and mid-west, and presented papers at four major academic conferences.

Dr. Kirkey's themes for lectures and research activi-

ties include a review of the Ottawa Process, US policy towards the ban on anti-personnel (AP) mines, international humanitarian demining efforts, the role of the United Nations Mine Action Service, needs assessment planning for mine-affected states, current status of AP mine stockpiles and meeting the needs of mine victims. For the fall of 2000, 28 colleges and universities – from the University of Alaska-Anchorage to the University of New Orleans – have expressed interest in hosting an AP mine lecture and discussion forum.

During the 2000-01 academic year, the project will be expanded to include mine action faculty development workshops in Boston, Atlanta, New York and Chicago. These workshops will bring together heads of academic departments and other faculty to facilitate the design and creation of college and university courses that will focus on AP mine issues and the Ottawa Convention. ●



Howard Jue

UN Secretary General Kofi Annan commends California wineries for helping clear vineyards in Croatia.

FROM MINES TO VINES: UN Secretary General lauds private sector support at California reception

The San Francisco Bay Area group, Roots of Peace, demined a 160-acre field in Dragalic, Croatia this spring and replanted it with grapevines. Another 200

acres were scheduled for demining this summer.

Roots of Peace has raised nearly US\$170,000 from California wineries to help clear vineyards in Croatia. Contributions from the US State Department, the US Embassy, Slovenia's International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance and Autodesk, a software company in San Rafael, California, have brought the total to US\$500,000.

Secretary General Annan also spoke eloquently of the need to persuade all governments who have yet to sign and ratify the treaty to do so.

Canada's Consul General in Los Angeles, Kim Campbell joined Annan to address the landmine issue among prominent Silicon Valley business and community leaders. Speaking to an audience of 130 representatives from California's information technology sector, the corporate community and the media, Campbell outlined

Canada's approach to mine action and provided an update on Canadian initiatives to universalize and fully implement the Ottawa Convention.

The reception was organized by Roots of Peace which has garnered the support of 12 Napa and Sonoma Valley wineries in a program designed to clear minefields around the world and turn them into vineyards.

The event drew together key US anti-landmine organizations including the Landmine Survivors Network, the United States Campaign to Ban Landmines and the Vietnam Veterans of America Foundation. The US State Department Office of Global Humanitarian Demining was also represented.

Annan thanked the many donors from the private sector who attended and challenged those not yet involved in the campaign to eradicate landmines to open their cheque books and to become active advocates on this issue. Proclamations from the Governor of California and the Mayor of the City of Palo Alto in support of mine action were presented to the Secretary-General. ●

Palo Alto, California – United Nations Secretary-General Kofi Annan has praised California wineries and land mine activists for turning minefields into vineyards in Croatia.

At a June 11 reception, supported by Canada's Department of Foreign Affairs and International Trade, Secretary-General Annan congratulated Roots of Peace for turning "what used to be a killing field into a fruitful enterprise" through the organization's support for clearance operations in the mine-affected vineyards of Croatia.

"You have helped give back a livelihood to a community that had seen it taken away," the Secretary-General said. "You have turned mines into vines by replacing the seeds of death with the seeds of life. And you have shown the world that even with modest beginnings, a partnership backed by persistence can make a real difference."

Alberta students visit mine action tech centre

by Nancy Ingram, 1999-2000
Youth Mine Action Ambassador –
Alberta

As part of the Youth Mine Action Ambassador Program's outreach in Alberta, 25 Medicine Hat high school science students and their teachers were invited to spend the day at the Canadian Centre for Mine Action Technologies (CCMAT) in Suffield, Alberta.

Crescent Heights High School in Medicine Hat was the first school selected for the

tour. In order to qualify for the field trip, each student had to develop a project proposal on how he or she would incorporate the experience into a learning tool for other students. Projects were varied and dynamic, including multi-media presentations, a documentary of the trip, short plays and science experiments.

The May 9 excursion included presentations from CCMAT staff on the nature of landmines and the difficulties of mine removal. Students also received a tour of the testing grounds and were treated to a simulated mine blast so they could feel the impact of an explosion.

After these activities, students had lunch "soldier-style" in the field with official army-issue box lunches. Lunch was followed by more demonstrations of demining techniques and the different types of demining protective equipment CCMAT was testing. Students were invited to try on the protective equipment so they could experience the difficulties of designing gear that is safe yet user-friendly.

According to Crescent Heights teacher David Gue, "this is a whole new side to science and scientific research for the kids. They have no experience with this and, in most cases, haven't even dreamed that this is part of the business." ●



Mike Bednar/ Medicine Hat News

Medicine Hat student tries on demining gear during class trip to CCMAT.

Edmonton high school fundraises for mine detection dog

by Nancy Ingram – 1999-2000 Youth Mine Action Ambassador – Alberta

Students at Holy Trinity High School in Edmonton have raised more than \$6,000 for the purchase and training of a mine-detection dog.

After a landmine awareness day held at the school in November 1999, students decided to earmark their annual fundraising project to support mine action.

They decided they would try to raise money for the purchase and training of a mine-detection dog, the cost of which ranges from \$5,000-10,000. Students worked tirelessly throughout the year raising funds through loonie drives, special promotion days, as well as canvassing churches and soliciting corporate sponsorship.

On June 20, students presented a cheque for \$6,520 to David Horton, Executive Director of the Canadian International Demining Centre.

The dog, which will be named Trinity after the school, will be purchased in Germany and trained in Bosnia. The school gave Trinity an embossed vest bearing the school's logo. Trinity will go through a six-month training program before it is certified as a mine-detection dog. ●

SAFE

LANE

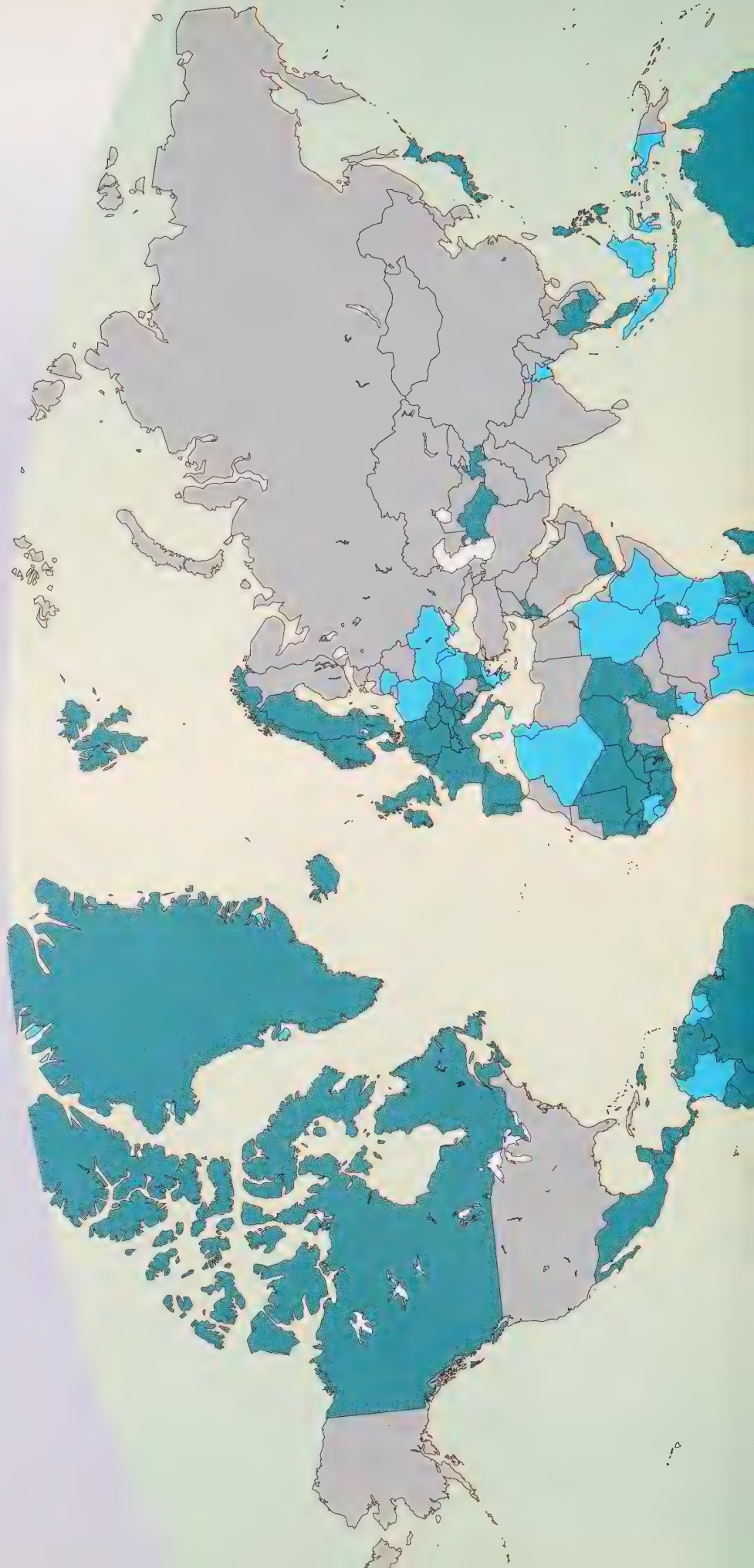
List and map showing
countries that have
signed, ratified or
acceded to the AP
Mine Ban Convention.

PASSAGE

Pays qui ont signé, ratifié ou
adhéré à la Convention sur
l'interdiction des mines antipersonnel

Fall/Winter 2000

Automne/Hiver 2000



Ratifications and Accessions/ Ratifications et adhésions

Signed/ Signatures

Au 18 août 2000
Signatures : 133
Signatures et adhésions : 138
Ratifications et adhésions : 101
États parties : 92

As of August 18, 2000
Signatures: 133
Signatures + Accessions: 138
Ratifications/Accessions: 101
States Parties: 92

Albania / Albanie*
Algeria / Algérie
Andorra / Andorre*
Angola
Antigua and Barbuda /
Antigua-et-Barbuda*
Argentina / Argentine*
Australia / Australie*
Austria / Autriche*
Bahamas*
Bangladesh
Barbados / Barbade*
Belgium / Belgique*
Belize*
Benin / Bénin*
Bolivia / Bolivie*
Bosnia Herzegovina /
Bosnie-Herzégovine*
Botswana*
Brazil / Brésil*
Brunei Darussalam
Bulgaria / Bulgarie*
Burkina Faso*
Burundi
Cambodia / Cambodge*
Cameroon / Cameroun*
Canada*
Cape Verde / Cap-Vert
Chad / Tchad*
Chile / Chili
Colombia / Colombie
Cook Islands / Iles Cook

Costa Rica*
Côte d'Ivoire*
Croatia / Croatie*
Cyprus / Chypre
Czech Republic / République tchèque*
Denmark / Danemark*
Djibouti*
Dominica / Dominique*
Dominican Republic /
République dominicaine*
Ecuador / Équateur*
El Salvador / Salvador*
Ethiopia / Éthiopie
Equatorial Guinea /
Guinée équatoriale*
Fiji / Fidji*
France*
Gabon
Gambia / Gambie
Germany / Allemagne*
Ghana*
Greece / Grèce
Grenada / Grenade*
Guatemala*
Guinea / Guinée*
Guinea-Bissau / Guinée-Bissau
Guyana
Haïti / Haïti
Holy See / Saint-Siège*
Honduras*

Hungary / Hongrie*
Iceland / Islande*
Indonesia / Indonésie
Ireland / Irlande*
Italy / Italie*
Jamaica / Jamaïque*
Japan / Japon*
Jordan / Jordanie*
Kenya
Lesotho*
Liberia / Libéria*
Liechtenstein*
Lithuania / Lituanie
Luxembourg*
Macedonia, Former Yugoslav
Republic of / Macédoine,
Ex-république yougoslave de*
Madagascar*
Malawi*
Malaysia / Malaisie*
Maldives
Mali*
Malta / Malte
Marshall Islands / Iles Marshall
Mauritania / Mauritanie*
Mauritius / Maurice*
Mexico / Mexique*
Moldova
Monaco*
Mozambique*

Namibia / Namibie*
Nauru*
Netherlands / Pays-Bas*
New Zealand / Nouvelle-Zélande*
Nicaragua*
Niger*
Niue*
Norway / Norvège*
Panama*
Paraguay*
Peru / Pérou*
Philippines*
Poland / Pologne
Portugal*
Qatar*
Romania / Roumanie
Rwanda*
Saint Lucia / Sainte-Lucie*
Saint Vincent and the Grenadines /
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Saint Kitts and Nevis /
Saint-Kitts-et-Nevis*
Samoa*
San Marino / Saint-Marin*
São Tomé e Príncipe
Senegal / Sénégal*
Seychelles*
Sierra Leone
Slovak Republic / Slovaquie*
Slovenia / Slovénie*

Solomon Islands / Iles Salomon*
South Africa / Afrique du Sud*
Spain / Espagne*
Sudan / Soudan
Suriname
Swaziland*
Sweden / Suède*
Switzerland / Suisse*
Tajikistan / Tadjikistan*
Tanzania
Thailand / Thaïlande*
Togo*
Trinidad and Tobago /
Trinité-et-Tobago*
Tunisia / Tunisie
Turkmenistan / Turkménistan*
Uganda / Ouganda*
Ukraine
United Kingdom / Royaume-Uni*
Uruguay
Vanuatu
Venezuela*
Yemen*
Zambia / Zambie
Zimbabwe*

* Indicates that the country
has ratified or acceded to
the Convention.

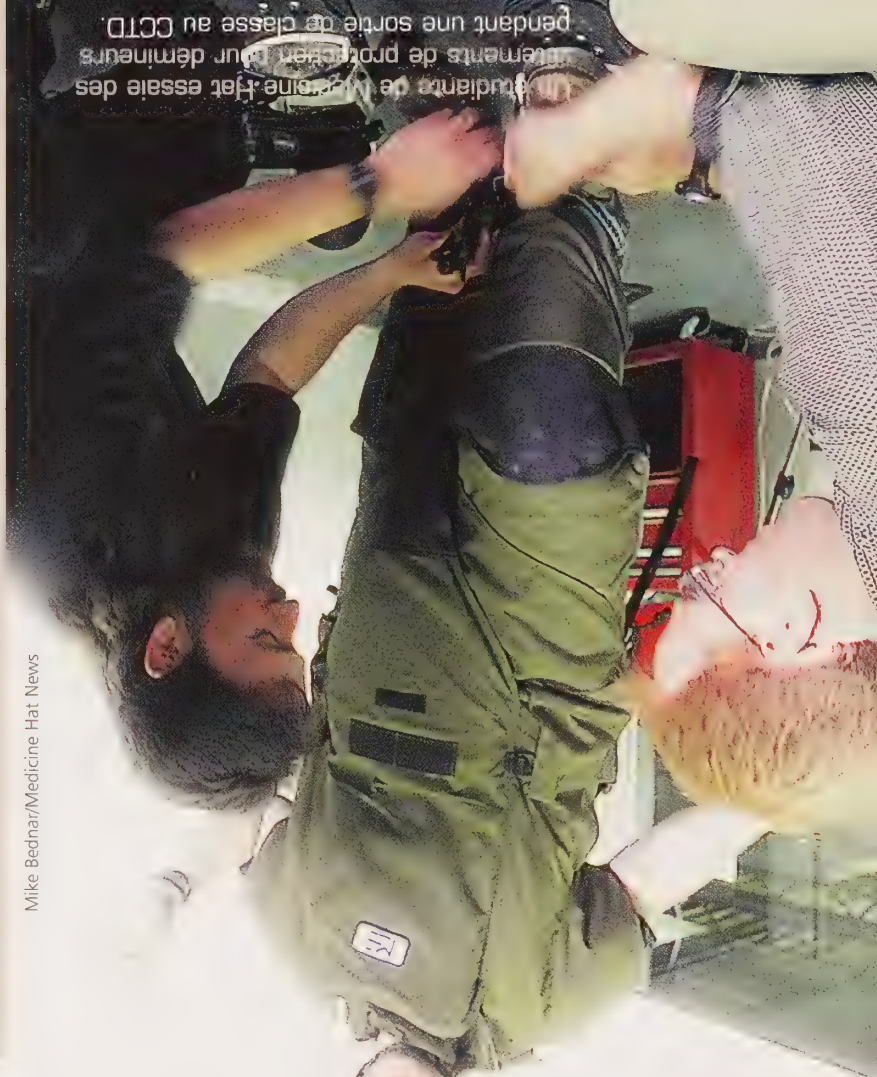
* Pays qui a ratifié la
Convention ou y a adhéré.

Des élèves du sud de l'Alberta visitent un centre de technologies de déminage

par Nancy Ingram,
jeune Ambassadeur 1999-2000
pour l'action contre les mines
- Alberta

Dans le cadre du Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines, 25 élèves en sciences de Médecine Hat ont été invités avec leurs enseignants à passer une journée au Centre canadien des technologies de déminage (CCTD) de Suffield (Alberta). L'école secondaire Crescent Heights de Médecine Hat est la première à avoir été choisie pour une telle visite. Pour être

Mike Bednar/Médecine Hat News



admissible, chaque élève devait proposer un projet montrant comment il/elle transformerait cette expérience en outil d'apprentissage pour les autres. De nombreux projets dynamiques ont été proposés, notamment des présentations multimédias, un documentaire sur la visite, l'organisation de saynètes et des expériences scientifiques. L'excursion du 9 mai a commencé par des exposés d'employés du CCTD sur la nature des mines terrestres et sur les difficultés que pose leur élimination. Les étudiants ont pu faire le tour du champ d'essai et on avait prévu à leur intention l'explosion simulée d'une mine pour qu'ils puissent en ressentir l'impact. Après ces activités, les

étudiants ont pris un repas « à la militaire » sur le terrain, avec des rations militaires officielles. Ils ont ensuite pu assister à d'autres démonstrations des techniques de déminage et des différents types de matériel de protection mis à l'essai au CCTD. On les a invités à essayer le matériel de protection pour qu'ils puissent constater qu'il est difficile de mettre au point du matériel sûr et facile à utiliser ou à porter. Selon David Gue, enseignant à Crescent Heights, « les enfants ont découvert là un aspect complètement nouveau de la recherche scientifique. Ils n'avaient aucune connaissance à ce sujet et la plupart n'auraient même jamais pu imaginer que cela fait partie de la recherche scientifique ». ●

Une école secondaire d'Edmonton recueille des fonds pour l'achat d'un chien détecteur de mines

par Nancy Ingram, jeune Ambassadeur 1999-2000
pour l'action contre les mines - Alberta

Les élèves de l'école secondaire Holy Trinity, d'Edmonton, ont recueilli plus de 6 000 dollars pour l'achat et l'entraînement d'un chien détecteur de mines terrestres. Suite à une journée de sensibilisation aux mines organisée à l'école en novembre 1999, les élèves ont décidé de consacrer leur projet annuel de collecte de fonds à l'action antiminés. Ils ont décidé de recueillir des fonds pour l'achat et l'entraînement d'un chien détecteur de mines, le coût total pouvant aller de 5 000 à 10 000 dollars. Les élèves ont travaillé sans relâche pendant l'année pour recueillir des fonds au moyen de nombreuses campagnes, de journées spéciales de promotion et d'activités de collecte dans les églises et auprès de diverses entreprises. Le 20 juin, ils ont remis à David Horton, directeur général du Canadian International Demining Centre, un chèque au montant de 6 520 dollars. Le chien, qui portera le nom de l'école, Trinity, sera acheté en Allemagne et entraîné en Bosnie. L'école a fait don à Trinity d'un gilet protecteur portant son logo. Trinity suivra un programme d'entraînement de six mois pour pouvoir être certifié comme chien détecteur de mines. ●



DES MINES AUX VIGNES : le Secrétaire général de l'ONU félicite le secteur privé lors d'une réception en Californie

Le Secrétaire général des Nations Unies, Kofi Annan, fait l'éloge des établissements viticoles californiens qui ont contribué au déminage de vignobles en Croatie.

avec des moyens relativement modestes. »
Roots of Peace, un organisme de la région de San Francisco, a déminé un champ de 160 acres à Dragalic, en Croatie, au printemps dernier et y a replanté des vignes. Il projette de déminer 200 acres de plus cet été.

Le groupe a recueilli près de 170 000 dollars US auprès d'entreprises viticoles californiennes pour aider à financer le déminage des vignobles croates. Ce montant a été porté à un demi-million de dollars grâce à des contributions obtenues du Département d'Etat des Etats-Unis, de l'ambassade des Etats-Unis, du Fonds d'affectation spéciale de la Slovaquie pour le déminage et l'aide aux victimes des mines, et de la firme californienne Autodesk, un fabricant de logiciel de San Rafael.

Le Secrétaire général a également parlé avec éloquence de la nécessité de convaincre tous les gouvernements qui ne l'ont pas encore fait de signer et ratifier la Convention d'Ottawa. Le consul général du Canada à Los Angeles, Kim Campbell, s'est jointe à M. Annan pour parler du problème des mines terrestres auprès de dirigeants éminents des milieux d'affaires et communautés de Silicon Valley. S'adressant à un public de 130 représentants du secteur californien de l'informatique, de grandes choses peut parvenir à son but, même

des partenaires résolus à changer les comment une alliance formée entre les graines de la vie. Vous avez montré vigner, et les graines de la mort par Vous avez remplacé les mines par des avait été privée, a déclaré Kofi Annan. gagne-pain à une population qui en « Vous avez permis de redonner un mines en Croatie. des champs de vignes infestés de à son appui aux activités de déminage auparavant un champ de mort » grâce entreprise fructueuse ce qui était Peace pour avoir « transformé en général a félicité le groupe Roots of international du Canada, le Secrétaire Affaires étrangères et du Commerce Il juin avec l'appui du ministère des Lors d'une réception organisée le (Croatie. vignes les champs de mines de la d'avoir transformé en champs de de la lutte antiminiers de cet Etat entreprises viticoles et les militants Unies, Kofi Annan, a félicité les A Secrétaire général des Nations Palo Alto, en Californie, le

La manifestation réunissait des représentants d'organisations américaines privées dans la lutte contre les mines terrestres, dont le Landmine Survivors Network, la United States Campaign to Ban Landmines, la Vietnam Veterans of America Foundation et le Office of Global Humanitarian Demining du Département d'Etat.

Kofi Annan a remercié les nombreux donateurs du secteur privé qui étaient présents et a lancé aux gens d'affaires qui ne participent pas encore à la campagne pour l'interdiction des mines une invitation à ouvrir leur carnet de chèques. Des proclamations du gouverneur de la Californie et du maire de Palo Alto appuyant l'action antiminiers ont été présentées au Secrétaire général.



Des élèves du secondaire de Waterloo produisent un CD-ROM qui obtient un prix

par Scott Cressman et Kyle Ruttan

On dit qu'une mine terrestre blesse quelqu'un quelque part à toutes les 22 minutes.

Ce sont des statistiques comme celle-là qui nous ont fait penser à notre projet, soit un CD-ROM sur les mines terrestres. Nous venons tout juste de terminer notre 8^e année à l'école publique Centennial Senior de Waterloo, en Ontario, et nous avons entrepris notre projet en 7^e année après avoir lu en classe un article sur les mines terrestres. Ayant appris les effets terribles de ces engins, nous avons décidé de venir en aide aux victimes des mines par tous les moyens possibles. Nous avons donc décidé de produire un CD pour éduquer les gens et pour les inviter à se joindre à la campagne contre les mines terrestres.

Une foule de personnes nous ont encouragés et nous ont aidés de toutes les manières possibles. Mentionnons en particulier Rae McGrath, de la Campagne internationale

Depuis 1999, l'Équipe d'action contre les mines du ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international parraîne, avec l'appui du consulat général du Canada à Boston, les activités du Dr Christopher Kirkey, du collège Bridgewater State au Massachusetts, à titre de « chercheur résident en action antimines ».

À ce titre, M. Kirkey a fait la promotion de la lutte antimines lors de plusieurs conférences universitaires aux États-Unis et a entrepris une tournée de conférences/débats dans plusieurs universités et collèges américains dans le but d'amener les étudiants, les enseignants, les administrateurs et le grand public à prendre part à un large éventail d'activités dans ce domaine. Au cours des 14 premiers mois de cette initiative, il a prononcé des conférences dans 33 établissements d'enseignement postsecondaire des États de l'est, du sud-est et du centre-ouest, et présenté des communications lors de quatre grandes conférences universitaires.

L'action antimines sur les campus américains

Les thèmes des conférences et des recherches du professeur Kirkey comprennent un examen du Processus d'Ottawa, la politique américaine vis-à-vis l'interdiction des mines antipersonnel, les efforts internationaux de déminage humanitaire, le rôle du Service Action mines des Nations Unies, la planification des besoins des États infestés de mines, le statut actuel des stocks de mines et les besoins des victimes de mines. Pour l'automne 2000, 28 collèges et universités – depuis l'Université de l'Alaska à Anchorage jusqu'à l'Université de la Nouvelle-Orléans – ont exprimé le souhait de pouvoir accueillir un forum sur les mines.

Pendant l'année universitaire 2000-2001, le projet sera élargi pour y inclure des ateliers de formation d'enseignants à l'action antimines à Boston, Atlanta, New York et Chicago. Ces ateliers réuniront des chefs de départements universitaires et d'autres enseignants pour faciliter l'élaboration et la mise en place de cours axés sur la lutte contre les mines et sur la Convention d'Ottawa. ●

pour l'interdiction des mines terrestres, qui nous a donné des conseils lorsqu'il est venu nous parler de cette question à l'école, Rochelle Johnston, du Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines, le sergent Burkenshaw, de la Réserve canadienne, et Doug Morrison, de NOTRA Systems, une firme qui entraîne les chiens détecteurs de mines. En outre, notre professeur, Arnie Covey, nous a aidés à faire nos recherches et à produire notre CD.

Nous avons été très étonnés de constater combien de gens, aussi bien des militants que des membres du grand public, étaient d'avis que notre CD serait utile. Lorsque nous a avons entrepris notre projet, nous n'avions jamais imaginé qu'on en parlerait autant dans les journaux ou à la télévision. Lorsque nous l'avons inscrit au concours Multimedia Mania Contest, parrainé par ISTE (International Society for Technology in Education), nous avons obtenu le premier prix en Amérique du Nord.

Notre CD sur les mines terrestres explique pourquoi et comment on utilise de telles mines, et il renferme des renseignements sur les victimes des mines, sur les pays affectés et sur la campagne en vue d'interdire ces engins mortels. Ces parties du CD renferment des éléments sonores, de l'animation 3D et un jeu virtuel. Tous ces éléments en font un outil d'apprentissage multimédia unique en son genre.

Pour plus de renseignements, consulter le site www.landmines.cjb.net. ●

L'éducation interactive sur les mines

pendant les foires d'été
au Canada

Jackie Hansen/PIAAM

A l'Assemblée générale de l'OEA, des jeunes s'expriment par l'art au stand consacré à la lutte antiminères.

Premier arrêt : l'Assemblée générale de l'OEA

L'exposition itinérante du village mine a été présentée pour la première fois à l'Exposition des Amériques, à Windsor, en Ontario, du 22 mai au 12 juin 2000, où elle a attiré de nombreux enfants et adolescents locaux, ainsi que les représentants des gouvernements participant à l'Assemblée générale de l'OEA, qui a eu lieu du 4 au 6 juin.

Le public était invité à assister à une démonstration des techniques utilisées pour le déminage

humainitaire et, tout près, un pavillon d'art enfantin permettait aux jeunes d'exprimer de manière artistique leur engagement en faveur d'un monde débarrassé des mines terrestres.

Selon la JA de Québec Violaine Des Rosiers, l'exposition a donné au public la possibilité de se renseigner sur l'action antiminères dans un contexte interactif.

« Un des visiteurs de l'exposition venait d'un pays où il y a des mines, et sa femme avait survécu à une mine, raconte Violaine Des Rosiers. Il souhaitait vivement entrer en contact avec le milieu canadien de l'action antiminères, et ses enfants ont pu apprendre ce que fait le Canada, leur nouvelle patrie, pour faire disparaître le fléau des mines. »

Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, et la ministre à la Coopération internationale, Maria Minna, ont dévoilé à cette occasion une murale représentant l'action antiminères dans les Amériques et ils ont aidé à la décoration de papillons en papier confectionnés par des enfants pour symboliser leur espoir qu'il soit mis fin à l'utilisation des mines terrestres.

Interactive, activités artistiques et accessoires réalistes se sont conjugués cet été pour animer une campagne d'information sur les mines terrestres dans diverses foires tenues à travers le Canada.

Pour sensibiliser plus de Canadiens à un problème qui a déjà suscité un intérêt considérable dans la population, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Action mines (Canada et la Croix-Rouge du Canada ont monté

une exposition itinérante d'été sur la lutte antiminères lors de l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA) à Windsor ainsi que dans les grandes foires d'été de Toronto, Québec, Edmonton et (Ottawa). Un élément central de cette initiative est une exposition simulant un village mine et illustrant des scènes typiques d'une localité déchirée par la guerre, ainsi que le matériel et les activités liés à l'aide aux victimes, à la sensibilisation au problème des mines et au déminage. Les Jeunes Ambassadeurs pour l'action contre les mines accompagnaient l'exposition afin de montrer que les Canadiens disposent de nombreux moyens d'appuyer l'action antiminères.



Mostar, ils ont observé des opérations de déminage du groupe Norwegian Peoples Aid à Sarajevo et ils ont pu étudier la formation de chiens détecteurs de mines dans le cadre du programme du Canadian International Demining Centre à Banja Luka.

Durant leur séjour, les Jeunes Ambassadeurs ont profondément ressenti le vif désir du pays de « survivre à la paix », selon l'expression de la Croix-Rouge du Canada. Cette expérience leur a manifestement beaucoup apporté et, comme on peut s'y attendre avec le PJAM, ils sont parvenus à communiquer ce sentiment aux personnes auxquelles ils se sont adressés à leur retour au Canada – bénévoles, étudiants et grand public.

Année trois : nouveaux partenariats, nouveau lancement

En 2000-2001, le programme accueille 12 nouveaux Jeunes Ambassadeurs et étend son action en Saskatchewan, dans les Maritimes et dans le sud de l'Ontario.

La Fondation canadienne contre les mines terrestres antipersonnel et le Canadian International Demining



Violaine Des Rosiers/PJAM

Centre se joignent à la Croix-Rouge du Canada, Action mines Canada, UNICEF Québec et Oxfam Canada à titre d'organismes d'accueil cette année. Ils recevront les JA et assureront leur supervision pendant les 11 mois que dure le programme.

Cette année, le programme a débuté officiellement à la mi-juillet avec deux semaines d'étude autonome, suivies de deux semaines de formation intensive en préparation du travail d'éducation et de sensibilisation des JA dans leurs régions respectives. Immédiatement après leur formation, les équipes de JA ont participé à des foires à Toronto, Ottawa et Québec. Cet automne, ils se rendront dans un pays infesté de mines pour y approfondir leurs connaissances sur l'action antiminine et sur la promotion de l'interdiction des mines. Les Jeunes Ambassadeurs poursuivront leurs efforts de sensibilisation au niveau local, notamment par la promotion d'initiatives telles que le Traité des

Jeunes contre la guerre et le nouveau site de collecte de fonds de la Fondation canadienne contre les mines terrestres, www.clearlandmines.com. Ils joueront aussi un rôle clé dans l'organisation d'activités du PJAM telles que la Semaine de sensibilisation aux mines terrestres en mars et des conférences régionales de jeunes axées sur le problème des mines terrestres et sur le militantisme des jeunes, qui auront lieu en mai.

Le Programmes des Jeunes Ambassadeurs pour l'action contre les mines remercie ses partenaires, la Croix-Rouge du Canada, Action mines Canada et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, sans qui ce travail important ne serait pas possible. Le PJAM reçoit aussi une aide financière génèreuse de Stratégie emploi jeunesse/Programme de stages internationaux pour les jeunes et de la Fondation canadienne contre les mines terrestres.

Pour de plus amples renseignements, on voudra bien consulter le site Web www.dangermines.ca ou s'adresser au Secrétaire du PJAM en composant le (613) 241-4141 ou en envoyant un message électronique à ymaap@sympatico.ca.

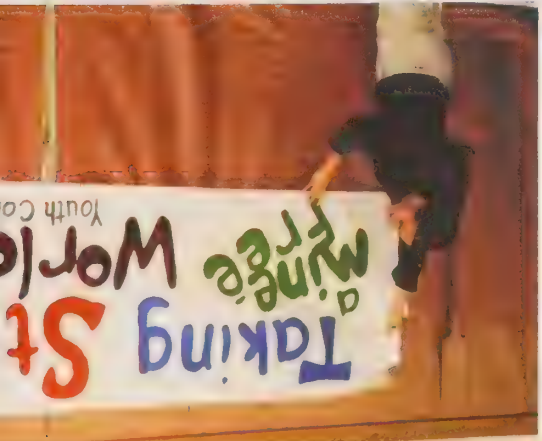
Violaine Des Rosiers, Jeune Ambassadeur originaire de Québec, en compagnie de ses nouvelles « connaissances » au sein de l'équipe de déminage en Bosnie.

ON CONTINUE!

CONTINUE!



Carla Potts/PJAM



Des activistes antiminnes de Vancouver accrochent une bannière à l'occasion de la conférence régionale des jeunes qui a eu lieu en mai 2000.

Carla Potts, jeune Ambassadeur résidant à Ottawa, interviewée dans une station de radio locale à Accra, au Ghana.

Les Jeunes Ambassadeurs étendent la lutte antiminnes à travers le Canada et à travers le monde

par Alison Clement, agente de programmes – Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines

En juin 2000, huit jeunes Ambassadeurs (JA) achevaient avec succès la deuxième année du Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines (PJAM). Depuis sa création en septembre 1998, 12 Jeunes Ambassadeurs sont issus du PJAM. Ces jeunes enthousiastes ont organisé dans diverses localités des activités de sensibilisation en faveur de l'objectif du programme, qui consiste à « mener une action communautaire durable au Canada pour appuyer le mouvement mondial visant à mettre fin aux souffrances causées par les mines terrestres ».

Durant leur stage de 10 mois dans diverses organisations du pays, en 1999-

2000, les JA ont fait plus de 700 communications dans les écoles et à l'intention du grand public, et ils ont formé un corps de bénévoles qui a consacré plus de 6 500 heures à l'action antiminnes. Leurs activités ont fait l'objet de plus de 250 reportages à la télévision, à la radio et dans les journaux. On estime que le programme a permis d'atteindre directement 35 000 personnes au Canada en 1999-2000.

Les Jeunes Ambassadeurs ont aussi participé à des activités aux États-Unis, notamment au Forum des candidats à la présidence en Iowa, à la formation d'animateurs de la Croix-Rouge américaine à Seattle, à des sessions d'information par le truchement de l'American Refugee Committee et du consulat canadien à Chicago, à un projet de jumelage d'écoles à Rochester (New York) et à la conférence de la campagne américaine pour interdire les mines terrestres à Washington.

En avril 2000, la JA Carla Potts, de représentante du PJAM à la Conférence d'Afrique occidentale sur les enfants touchés par la guerre, qui servait de prélude à une conférence internationale sur cette question qui se tiendra en septembre 2000 à Winnipeg et à laquelle participera un autre JA.

Également en avril, les JA se sont rendus en Bosnie-Herzégovine où ils ont rencontré des représentants de l'ambassade du Canada, du Centre d'action mines de Bosnie-Herzégovine, de la Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, et d'ONG telles que le Landmine Survivors Network à Tuzla. Les JA ont également pris part à une session de sensibilisation au problème des mines organisée par le Comité international de la Croix-Rouge dans une école de niveau élémentaire à

programme de marque

déposée de

l'association

américaine des

Nations Unies (United

Nations Association of the United

States). Les dons contribuent au

déminage en Afghanistan, en

Bosnie-Herzégovine, au Cambodge,

en Croatie et au Mozambique.

Pour tout renseignement

supplémentaire sur Adopt-A-

Minefield (Canada)^{MD}, consulter le

site www.canadianlandmine.com

ou téléphoner à (416) 365-9461 ou à

1-877-543-6463. ●



complexité de la tâche.

Les commanditaires peuvent

adopter un champ de mines au

complet ou faire don de sommes

moins élevées qui sont alors

regroupées avec d'autres. Chaque

dollar donné à Adopt-A-Minefield

(Canada)^{MD} est envoyé aux Nations

Unies, qui coordonnent les activités

de déminage.

Adopt-A-Minefield^{MD} est un

La Fondation

canadienne contre

les mines terrestres vient

d'introduire au Canada

un programme déjà

populaire ailleurs, Adopt-A-

Minefield.

Adopt-A-Minefield (Canada)^{MD}

recherche des commanditaires

prêts à adopter des champs de

mines qui, d'après les Nations

Unies, doivent être déminés

d'urgence. Les frais de déminage

peuvent aller de quelques milliers à

plusieurs centaines de milliers de

dollars, selon l'ampleur et la

Bien que l'action antiminine soit

une sphère d'activité

relativement nouvelle, il importe de

plus en plus de démontrer que les

initiatives prises dans ce domaine

produisent des résultats qui sont

visibles aux yeux des organisations

antiminines et du public canadien. Il

importe aussi de mieux comprendre

l'efficacité fonctionnelle et

économique des efforts entrepris en

ce sens si on veut proposer des

correctifs et cerner l'ampleur du

travail qu'il reste à accomplir.

Lors d'une rencontre qui a eu lieu

à Ottawa en décembre 1998, des

experts de l'action antiminine ont

défini quatre grands objectifs que

devaient viser les efforts en vue de

résoudre le problème mondial des

mines terrestres :

RÉSULTATS RECHERCHÉS :

⑤ déminer toutes les zones à priorité élevée;

⑤ réduire sensiblement le nombre de nouvelles victimes des mines;

⑤ veiller à ce que tous les besoins fondamentaux des victimes soient satisfaits;

⑤ universaliser l'interdiction des mines.

La Convention d'Ottawa ayant été négociée il y a presque trois ans, il convient de se demander dans quelle mesure nous sommes parvenus à atteindre les résultats recherchés. Pour répondre à cette question, il nous faut une série d'indicateurs de rendement, c'est-à-dire d'indices permettant de mesurer les progrès accomplis.

Le gouvernement du Canada mène actuellement des recherches pour définir et mettre au point divers indicateurs mesurant les progrès de l'action antiminine à l'échelle mondiale. Dans le cadre de ces démarches, des experts du Canada et de l'étranger, ainsi que des participants au

programme de recherche sur l'action antiminine du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, se sont réunis les 4 et 5 mai 2000 pour discuter de ce projet de recherche et des

THÈMES DE RECHERCHE :

⑤ améliorer l'information et la planification de l'action antiminine;

⑤ nettoyer les zones minées;

⑤ sensibiliser les populations au problème des mines et réduire le nombre de victimes;

⑤ répondre aux besoins des victimes de mines terrestres;

⑤ mettre fin à l'utilisation, au stockage, à la production et au

antipersonnel;

⑤ poursuivre la lutte contre les mines.

On trouvera des renseignements sur les résultats de ces recherches dans le prochain numéro de *Passage*.

Pour mesurer les progrès de L'ACTION ANTIMININE

La Fondation inaugure un site Web pour la collecte de fonds

par Chris Gallagher – Fondation canadienne contre les mines terrestres

La Fondation canadienne contre les mines terrestres vient de lancer un site Web pour la collecte

de fonds servant à la campagne

www.clearlandmines.com.

S'inspirant du succès

www.thehungersite.com, le

nouveau site permet de recueillir

des fonds pour le déminage.

Entreprises et organismes peuvent

acheter des bannières sur le site

pour y faire de la publicité, en contrepartie de quoi elles versent 0,5

\$ par visiteur par jour. On estime

que chaque don de 0,5 \$ permet de

déminer 21 cm² de terrain.

La Fondation planifie une vaste

campagne populaire pour

encourager les gens – y compris les

groupes scolaires, les entreprises et

les internautes individuels – à

consulter le site une fois par jour.

Les parrains du nouveau site

peuvent ainsi bénéficier de dépenses

La Fondation canadienne contre les mines terrestres, organisme privé de collecte de fonds, a un nouveau directeur général.



Le premier directeur général des

Jeux olympiques spéciaux du

Canada, président de la Toronto

General and Western Hospital

Fondation, président-directeur

général de la George Brown College

Fondation et, plus récemment,

Raising Consulting, Inc.

Il a aussi été directeur général

national du Conseil canadien pour

la réadaptation des handicapés, et a

été désigné secrétaire canadien de

Réhabilitation internationale, un

Henry Botchford, le nouveau directeur général de la Fondation canadienne contre les mines terrestres.

La Fondation canadienne contre les mines terrestres se dote d'un nouveau directeur général

Henry J. Botchford, qui possède

plus de 25 années d'expérience de

la gestion des collectes de fonds

dans le secteur à but non lucratif, a

été nommé à ce poste en juin 2000.

M. Botchford a notamment été

le premier directeur général des

Jeux olympiques spéciaux du

Canada, président de la Toronto

General and Western Hospital

Fondation, président-directeur

général de la George Brown College

Fondation et, plus récemment,

Raising Consulting, Inc.

Il a aussi été directeur général

national du Conseil canadien pour

la réadaptation des handicapés, et a

été désigné secrétaire canadien de

Réhabilitation internationale, un

« Les efforts de la Fondation au

cours de la première année ont jeté

des bases solides pour une action

soutenue mais il nous faut

maintenant profiter de cette

impulsion, déclare Henry

Botchford. Voilà pourquoi je suis

heureux des deux nouvelles

initiatives de la Fondation –

Adopt-A-Minefield (Canada) ^{MD}

et clearlandmines.com. Ce sont là

deux initiatives qui nous

permettront d'aller de l'avant. » ●

de publicité moins élevées et de
taux de réponse plus élevés sur le Web,
la publicité traditionnelle sur le Web,
et acquérir en même temps une
réputation d'organisation ou
d'entreprise responsable et
intéressée aux questions
humainitaires.
Pour de plus amples
renseignements, consulter le site
www.clearlandmines.com ou
appeler le (416) 365-9461 ou le
1-877-543-6463. ●

Le deuxième rapport annuel de l'Observatoire des mines sera publié en septembre 2000

par Mary Wareham – Human Rights Watch

L'Observatoire des mines,

organisme de la société civile

établi par la Campagne internationale

pour interdire les mines terrestres

(CIMT), publiera son deuxième

rapport annuel le 7 septembre 2000

en prévision de la deuxième réunion

des États parties qui se tiendra à

Genève plus tard ce mois-là.

Le Rapport de l'Observatoire des

mines 2000, document préparé par

quelque 115 chercheurs de 85 pays,

renferme des mises à jour sur la

politique d'interdiction et l'action

antimines dans tous les pays du

monde, ainsi qu'une vue d'ensemble

mettant en relief les principaux

succès et obstacles reliés à la

politique d'interdiction, à l'action

antimines et à l'aide aux survivants

depuis la publication du premier

rapport en mai 1999.

La partie du rapport rédigée par la

CIMT expose en détail les

mesures prises l'an dernier

dans le cadre de la campagne

lancée pour réclamer la

ratification et la mise en

application universelles de la

Convention d'Ottawa. Les

annexes renferment les

rapports d'activité de

certaines des principaux

acteurs du mouvement en

faveur de l'éradication des

mines – les agences des

Nations Unies, le Comité

international de la Croix-

Rouge et certains des

gouvernements les plus actifs,

comme celui du Canada.

Le synopsis du Rapport de

l'Observatoire des mines 2000 sera

publié en au moins sept langues, soit

l'anglais, l'arabe, l'espagnol, le

français, le mandarin, le portugais et

face.

Des délégués venus de plusieurs

problèmes hérités du passé.

se défaire à lui seul de ces

capacités techniques requises pour

les ressources financières ni les

soulignent que le pays ne possède ni

destruction des stocks. Elles

programmes de déminage et de

internationale de contribuer à leur

demande à la communauté

Les autorités du Belarus ont

ces engins jusqu'à la fin de 2002.

son moratoire visant l'exportation de

produit pas de mines et a prolongé

transfert des mines antipersonnel, ne

stockage, de la production et du

d'interdiction de l'utilisation, du

mines. Il appuie l'objectif

internationale en ce qui concerne les

humanitaires de la communauté

partageait toutes les préoccupations

Le gouvernement a souligné qu'il

le russe. La plupart des chercheurs se

proposent de collaborer avec la

campagne et les ONG de leur propre

pays en vue de publier et diffuser leur

rapport national dans leur propre

langue au moment de la publication

du rapport principal. On prévoit aussi

de publier plusieurs rapports

régionaux et des communiques de

Le réseau international de

chercheurs nationaux de

l'Observatoire des mines est unique en

son genre car il est le seul organisme

mondial de surveillance d'un grand

traité multilatéral qui repose sur la

société civile. Le réseau comprend

cette année 115 chercheurs de 85

pays, alors que le rapport de l'an

dernier avait été préparé par 80

chercheurs dans 50 pays.

Pour toute information

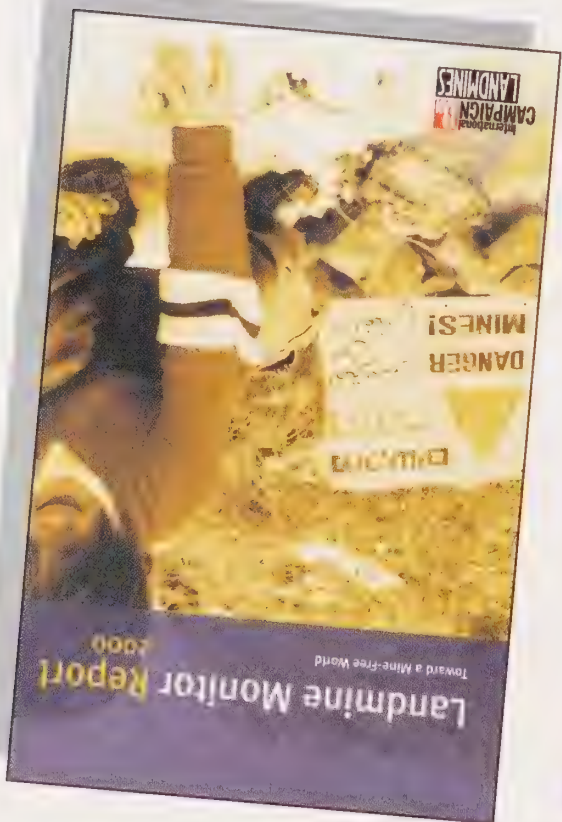
complémentaire, consulter le site

www.icbl.org/im.

Pour avoir accès à la base de

données de l'Observatoire des mines,

consulter le site www.im-online.org.



CONTINUE!

ON

Action mines Canada et les Jeunes contre la guerre

par Carla Potts et Sophie Nichol Sauvé - Action mines Canada

prochain président des États-Unis le 1^{er} mars 2001. Cette action a pour but de sensibiliser le public au caractère insidieux des mines terrestres, d'unir les jeunes du monde dans une initiative commune en faveur de l'établissement de la paix et d'encourager les États-Unis à signer le traité d'interdiction des mines. À titre d'antenne canadienne de la CIMT, AMC collabore avec ses affiliés et ses réseaux, avec d'autres campagnes et avec les membres de la CIMT pour faire la promotion du Traité des Jeunes contre la guerre. Lors de la deuxième réunion des États parties (à Genève, du 11 au 15 septembre 2000), chaque campagne nationale recevra une trousse d'action pour promouvoir le traité dans son pays. Les troupes seront également mises à la disposition des Canadiens intéressés. Cette initiative fera l'objet d'une vaste campagne de promotion par le truchement des organisations de jeunes et de la paix aux États-Unis, au Canada et à l'échelle internationale, et par le truchement du nouveau site www.icbl.org/youth.

Le groupe Action mines Canada (AMC) s'est joint à une jeune survivante cambodgienne pour poursuivre la promotion de la Convention d'Ottawa. Le pilier de cette initiative est le « Traité des Jeunes contre la guerre », un document lancé en 1998 et rédigé dans un langage simple et clair, qui réclame qu'il soit mis fin aux conflits armés et à l'usage des mines terrestres afin que celles-ci ne fassent plus de victimes. Les jeunes qui ont signé le traité promettent aussi d'« agir en faveur de la paix dans le monde ».

Le 1^{er} mars 2000, AMC a effectué un nouveau lancement du Traité des Jeunes en recentrant son objectif. Les autres participants à la campagne internationale pour interdire les mines terrestres ((CIMT)) se serviront du traité pour accroître l'appui du public à l'interdiction des mines terrestres dans les pays qui n'ont pas encore signé la Convention d'Ottawa ou qui n'y ont pas encore adhéré.

Des signatures recueillies aux quatre coins du monde en faveur du Traité des Jeunes seront adressées au

Le Traité des Jeunes contre la

CONTINUE!



Song Kosal, la jeune Cambodgienne qui a lancé le Traité des Jeunes contre la guerre

choix des œuvres gagnantes. En juillet, la campagne américaine pour interdire les mines terrestres a organisé plusieurs activités à Washington, notamment une conférence de formation de militants, une assemblée de prière œcuménique où des survivants ont fait des déclarations, une réception en l'honneur de Ken Ruthertford, co-fondateur du groupe Landmine Survivors Network, et des journées de pression pendant lesquelles des militants de tout le pays ont rencontré leurs représentants au Congrès. Des membres de la campagne américaine ont rencontré 223 membres



en œuvre le mines

du Congrès et leurs adjoints, tandis que des membres de la campagne belge ont remis au représentant James McGovern plus de 24 913 cartes postales réclamant l'interdiction des mines et demandant au président Clinton d'adhérer au traité d'interdiction. Des conférences régionales organisées par des membres de la CIMT ou comprenant des participants de la Campagne internationale se sont tenues en Azerbaïdjan, au Bélarus (sur la destruction des stocks), en Égypte, en Malaisie, au Nigéria et en Slovaquie. Des séminaires ou colloques nationaux ont eu lieu dans plusieurs pays dont le Canada, l'Inde, l'Iran, le Japon, le Népal et les États-Unis. Des membres de la CIMT ont tenu en Suisse une conférence intitulée « Engaging Non-State Actors in a Landmine Ban ». La CIMT a aussi organisé en mars une session



Affiche australienne soumise en réponse à l'invitation du groupe USA Ban Landmines Today En Thaïlande, des cyclistes marquent le premier anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention d'Ottawa.

d'information sur les mines terrestres à l'intention du Groupe de contact sur la politique de sécurité étrangère commune du Parlement européen. L'ambassadrice de la CIMT, Jody Williams, et d'autres militants ont ensuite rencontré plusieurs représentants et députés de l'Union européenne en mai. La Campagne a également poursuivi ses activités dans le cadre du programme de travail intersectoriel de la Convention tout au long de cette période. La participation de la CIMT à toutes les réunions des comités permanents d'experts (CPE) a aidé ces derniers à se concentrer sur les actions à entreprendre pendant la première année du programme. Avant la réunion du CPE sur l'état général et le fonctionnement de la Convention, en mai, la CIMT avait envoyé une lettre à tous les États parties pour attirer leur attention sur ses préoccupations. Des membres de la CIMT ont également envoyé des lettres aux représentants des gouvernements à l'occasion de l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains, du Sommet de l'Organisation de l'Unité africaine et de l'Assemblée des parlementaires francophones africains. La CIMT a publié deux appels à l'action, l'un sous forme d'une lettre ouverte adressée au président russe, Vladimir Poutine, pour exprimer sa « profonde inquiétude face aux informations indiquant que la Russie a l'intention de miner sa frontière avec la Géorgie », et l'autre sous forme d'une campagne en faveur de la ratification de la Convention avant la deuxième réunion des États parties, qui doit avoir lieu en septembre 2000. Une importante délégation comprenant des militants, des démineurs, des survivants et des chercheurs de l'Observatoire des mines venus du monde entier assisteront à cette rencontre, qui sera la principale activité de cette année. En plus de lancer le Rapport de l'Observatoire des mines 2000, la CIMT organisera des expositions, des séances d'information, la présentation de films et d'autres activités médiatiques. ●

par Liz Bernstein - CIMT

Le premier semestre de 2000 a été une période très active pour la Campagne internationale pour interdire les mines terrestres (CIMT), qui poursuit ses démarches en vue de la ratification et de la mise en l'application universelles de la Convention sur l'interdiction des mines.

Le deuxième anniversaire de la mise en vigueur de la Convention, le 1^{er} mars 2000, a galvanisé les membres de la CIMT, qui ont lancé des activités dans plus de 35 pays.

Aux sièges des Nations Unies, à New York, John Wack et Duane Robey, survivants américains de mines

terrestres utilisées durant la 1^{ère} Guerre mondiale, se sont joints à un appel signé par 1 300 autres survivants de plus d'une douzaine de pays

infestés de mines pour demander au président américain Bill Clinton d'adhérer au traité avant de quitter ses fonctions. Des survivants de pays comme la Bosnie et le Cambodge ont également remis des pétitions aux ambassades des États-Unis.

En Thaïlande, une manifestation à

bicyclette a été organisée par le groupe Landmine Victims Network 1999, Sakao Province, en

coopération avec la campagne thaïlandaise pour interdire les mines

terrestres. Le « Landmines Bicycle Rally 2000 : Journey for Peace », qui s'est tenu du 25 avril au 1^{er} mai 2000, marquait le premier anniversaire de l'entrée en vigueur de la Convention d'Ottawa en Thaïlande. Les 51 participants à cet événement, dont 28 survivants thaïlandais, ont parcouru 259 kilomètres à vélo et ont reçu un

appui important des localités situées le long du trajet, ainsi qu'une vaste couverture médiatique. Ce rallye avait pour but de sensibiliser la population à l'impact des mines terrestres en Thaïlande, de recueillir un appui pour les survivants thaïlandais et de réclamer la mise en application intégrale de la Convention.



A Fidji, l'ambassadeur de la CIMT, Tun Channareth, s'est adressé à une réunion de parlementaires des nations des îles du Pacifique pour leur demander instamment d'adhérer à la Convention et de la ratifier. En Australie, on a recueilli des affiches produites dans tout le pays suite à l'appel global lancé par USA Ban Landmines Today. Le ministre Australien des affaires étrangères, Alexander Downer, a participé au

Action mondiale pour universaliser et mettre traité d'interdiction des



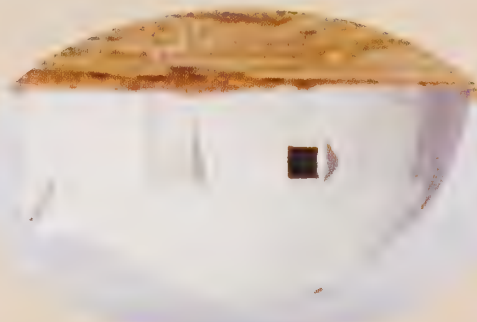
2000; les tests qui devaient avoir lieu en Croatie ont été reportés à une date ultérieure.

Les résultats des essais en laboratoire et sur le terrain seront publiés en octobre 2000 et constitueront l'étude de référence sur les détecteurs de métal, ainsi qu'une source d'information précieuse pour quiconque envisage d'acheter ce type de matériel.

Cette initiative importante entreprise par les quatre pays est un projet pilote précédant la création du Programme international d'essai et d'évaluation (PIEF), qui aura pour mission d'élaborer des normes universelles d'essai et d'évaluation du matériel de déminage. Le Canada, membre fondateur du PIEF, contribuera de manière importante aux travaux en y apportant expertise et ressources.

Les essais sur le terrain sont une méthode efficace de mise en pratique des données de recherche à l'intention des spécialistes du déminage. Cette

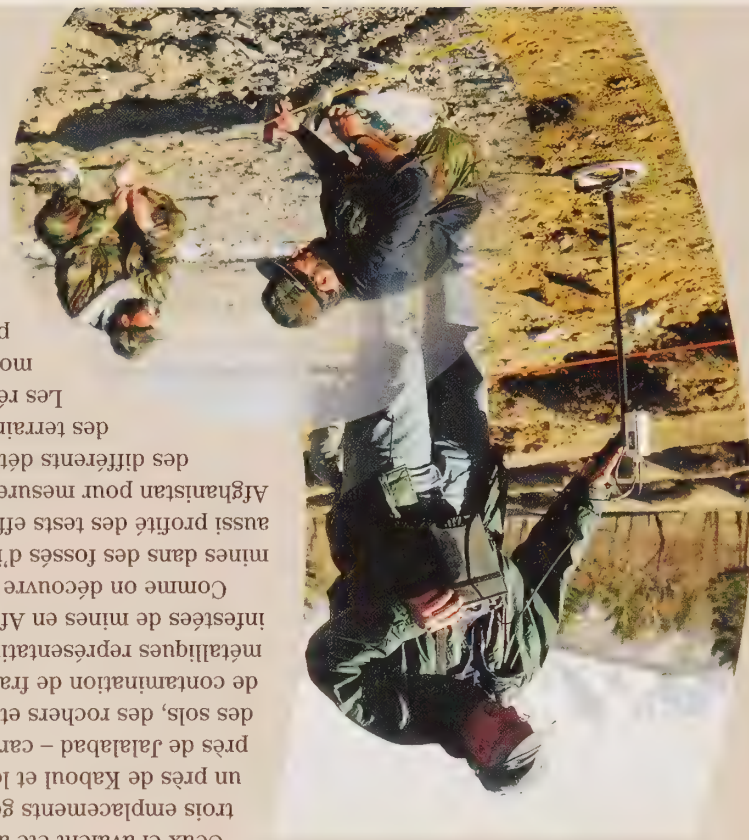
Le « dôme de mousse », un laboratoire du CCTD à faible teneur métallique qui sert à évaluer les détecteurs de métal.



année, des experts techniques du CCTD se sont rendus en Afghanistan pour participer à un essai de détecteurs de métal. Le rôle principal de l'équipe du CCTD consistait à conseiller le programme Action mines de l'Afghanistan (MAPA) en matière de méthodologie d'essai et d'interprétation des données.

Six détecteurs de métal différents ont été évalués en trois semaines dans sept champs de mines simulés.

Ceux-ci avaient été aménagés dans trois emplacements géographiques – un près de Kaboul et les deux autres près de Jalalabad – caractérisés par des sols, des rochers et des niveaux de contamination de fragments métalliques représentatifs des zones infestées de mines en Afghanistan. Comme on découvre souvent des mines dans des fossés d'irrigation, on a aussi profité des tests effectués en Afghanistan pour mesurer l'efficacité des différents détecteurs dans des terrains inondés. Les résultats ont montré que les performances varient dans ces



Mise à l'essai de détecteurs de métal en terrain humide dans un champ de mines simulé en Afghanistan.

CCTD de confronter la théorie à la réalité, tâche essentielle. Lorsque les savants et les ingénieurs peuvent analyser un problème dans ses dimensions concrètes, ils sont en mesure d'accroître sensiblement l'utilité du programme de R-D pour le client. ●

...les contacts fréquents avec les praticiens du déminage permettent aux responsables du programme de R-D du CCTD de confronter la théorie à la réalité, tâche essentielle.

circstances. Ils permettront de faire une comparaison utile des différents détecteurs et aideront le MAPA à choisir le matériel correspondant le mieux au terrain local et aux conditions d'utilisation.

Le personnel du CCTD a profité de son passage en Afghanistan et dans d'autres pays infestés de mines pour recueillir des données techniques. Par exemple, au Cambodge, en Bosnie et en Afghanistan, les scientifiques du CCTD ont effectué des mesures des conditions géologiques, notamment de la teneur en minerais et de la conductivité, qui influent profondément sur le rendement des détecteurs de métal. Ces données sont utilisées dans le cadre du programme de recherche et de développement, notamment pour aménager des champs de mines simulés reproduisant des conditions de terrain réelles.

D'un point de vue plus général, les contacts fréquents avec les praticiens du déminage permettent aux responsables du programme de R-D de

suite de la page 17



entraient sérieusement le travail des démineurs. Dans la vallée du Jourdain, qui se trouve au point le plus bas de la surface de la planète, à plusieurs centaines de pieds au-dessous du niveau de la mer, la température est chaude presque tout au long de l'année et les aspérités du terrain rendent la circulation difficile. Le champ de mines où s'est tenue la cérémonie, situé sur les rives du Jourdain, est couvert de buissons denses et épais. Pour repérer et extraire les mines, les démineurs doivent d'abord se frayer un chemin en taillant dans les buissons. Des mines antipersonnel et antichars, dont certaines avaient été déposées il

Le déminage de la vallée du Jourdain profite à la fois au tourisme et à l'agriculture.

y a plus d'un demi-siècle, ont été découvertes à plus d'un mètre sous terre. Dans certains cas, les racines des arbres encerclent les mines, compliquant d'autant le déminage. La cérémonie a commencé par un discours dans lequel le brigadier-général Yacoub Haddad, sous-chef de cabinet à l'administration, a exprimé sa reconnaissance au Canada pour sa contribution. Ensuite, le lieutenant-colonel Atef Zawatra, du Corps royal des ingénieurs, a fait un exposé détaillé sur la situation des mines terrestres en Jordanie. Avant le début des opérations de déminage, on trouvait en Jordanie quelque 504 champs où étaient

enfouies plus de 300 000 mines antipersonnel et antichars. La plupart se trouvaient le long de la frontière septentrionale avec la Syrie, dans la vallée du Jourdain et le long de la frontière du sud-ouest avec Israël, dans le désert de Wadi Araba. Jusqu'à présent, 177 champs contenant 84 400 mines ont été nettoyés, rendant quelques 5 000 hectares à l'agriculture. Tout cela a été accompli avec des ressources modestes, le Corps royal des ingénieurs ne disposant que de 16 équipes de 17 démineurs chacune.

Le sénateur Finestone a félicité la Jordanie pour le courage dont elle a fait preuve en ratifiant la Convention d'Ottawa. Elle a souligné le rôle joué par feu le roi Hussein pour promouvoir la paix dans la région, et par la reine Noor comme ambassadrice internationale du déminage et de l'aide aux victimes. Elle a aussi remercié les démineurs jordaniens pour leur dévouement. Madame Finestone a précisé que la contribution du Canada dans la vallée du Jourdain a atteint 800 000 dollars jusqu'à présent.

Après les discours, on a montré à la délégation le matériel de déminage fourni par le Canada en 1999, comprenant des tenues et casques de protection fabriqués par la firme canadienne Med-Eng. Après avoir obtenu des précisions sur les opérations de déminage, le groupe a pu visiter un certain nombre de champs nettoyés. Le déminage de la vallée du Jourdain profite à la fois au tourisme et à l'agriculture. La région possède un climat permettant de faire des cultures toute l'année, notamment de plantes à valeur élevée comme les agrumes. Le gouvernement déploie actuellement beaucoup d'efforts pour promouvoir la Jordanie comme destination touristique faisant partie de la Terre sainte. Le déminage des zones qui présentent une grande valeur archéologique fait partie de cet effort. ●

Le CCTD, un centre canadien d'expertise en détection du métal

Le Centre canadien des technologies

de déminage (CCTD) est devenu un centre d'expertise en matière d'essai et d'évaluation de détecteurs de métal et de leur utilisation pour repérer les mines terrestres antipersonnel. Depuis un an, le Canada participe, avec les États-Unis, le Royaume-Uni et les Pays-Bas, à une série de tests en vue d'évaluer la performance de 29 détecteurs de métal différents. La contribution du CCTD à cet essai a été une évaluation en laboratoire étroitement contrôlée du « dôme de mousse », une structure hémisphérique autonome, composée de mousse polyuréthane enduite de gypse et de plastique caoutchouté. Dans cet environnement à faible teneur métallique, on a construit une structure d'essai non métallique pour contrôler des variables telles que la vitesse et la hauteur auxquelles le détecteur passe au-dessus de la cible.

Les membres britanniques de l'équipe ont également effectué une évaluation sur des questions telles que la facilité d'utilisation et d'entretien. Ce qui est peut-être surprenant, c'est qu'il s'agissait de la première fois qu'un grand nombre de détecteurs de métal faisaient l'objet d'une évaluation dans les mêmes conditions, rigoureusement contrôlées. Les tests de laboratoire effectués au CCTD et aux Pays-Bas ont été complétés par des essais sur le terrain au Mine Action Centre du Cambodge (CMAC). D'autres essais prévus au Mozambique ont dû être annulés à cause des graves inondations du printemps

JORDANIE : remise de matériel de déminage par le sénateur Finestone

par Sara Kabariti et Donica Pottie - Ambassade du Canada à Amman

L'ambassadeur du Canada en Jordanie, Michael Molloy, et du président du Canadian International Demining Centre, Irving Schwartz. Cette cérémonie fut pour les participants une occasion exceptionnelle de mesurer l'ampleur du problème des mines terrestres en Jordanie et d'observer directement les conditions de travail des démineurs du Corps royal des ingénieurs. Le climat ce jour-là illustrait brutalement le degré de difficulté du déminage dans la vallée du Jourdain. Des vents violents, chauds et poussièreux, qui composent le front de basse pression *khamaseen*,

suite à la page 18

afin d'aider les participants à se lancer de manière viable dans le secteur de l'élevage. L'efficacité du programme est confirmée par la manière dont vivent des gens comme Chhem Phorn et Sao Roewn. Chhem, qui a perdu une jambe en 1985, a obtenu au Centre de réadaptation professionnelle un diplôme en réparation de motos. Avant de suivre les cours du Centre, il gagnait chichement sa vie en fabriquant des paniers. Aujourd'hui, il exploite avec succès un atelier de réparation de motos, ce qui lui permet d'envoyer ses enfants à l'école alors qu'il n'en avait pas les moyens auparavant. Sao a également perdu une jambe suite à l'explosion d'une mine terrestre en 1988. Fin 1996, elle s'est inscrite à un programme de formation de l'Unité d'extension agricole et a commencé à élever des poulets qu'elle avait obtenus grâce à un prêt accordé dans le cadre du programme. Après avoir remboursé ce prêt, elle en a souscrit un autre, qu'elle a également remboursé, pour acheter des porcs. Aujourd'hui, elle cultive les ananas grâce à un prêt en espèces. Son succès lui permet pour la première fois d'envoyer ses enfants à l'école. Le programme de Vision mondiale est réalisé en collaboration étroite avec le gouvernement du pays et avec les administrations et populations locales. Grâce à cette coopération, beaucoup des pratiques les plus efficaces peuvent être diffusées et reproduites dans des programmes similaires ailleurs au pays. À la fin de l'an 2000, le Centre de réadaptation professionnelle sera remis au gouvernement cambodgien.



Ambassade du Canada à Amman, Jordanie

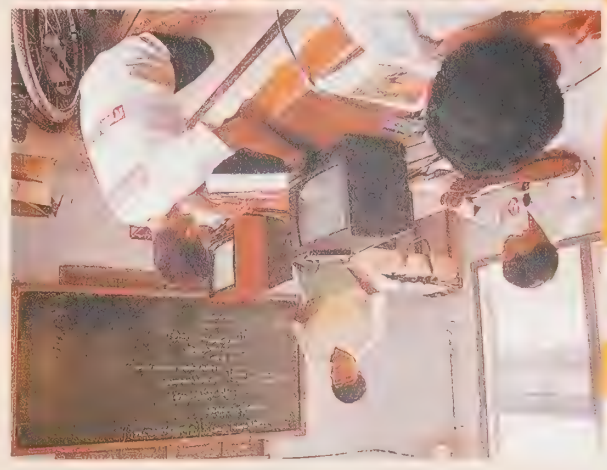
Suite à une demande de la Jordanie, le Canada fournit un chargéur à chenilles. De gauche à droite : les brigadiers généraux Zakariya Ja'fira, Nassar Al-Majali et Youcoub Haddadjali, le sénateur Sheila Finestone, l'ambassadeur du Canada en Jordanie, Michael Molloy, et la journaliste de Radio-Canada, Leila Deeb.

Grâce à l'aide de Vision mondiale, les survivants peuvent obtenir des crédits et une formation pour relever leur niveau de vie

par Mike Weickert -
Vision mondiale

Les provinces du nord-ouest du Cambodge sont les secteurs les plus infestés de mines dans le pays, et on y trouve donc le nombre le plus

élevé de personnes amputées et handicapées. La stigmatisation sociale qui trappe les personnes handicapées au Cambodge est très difficile à surmonter, de sorte qu'elles ont plus de mal à trouver un emploi rémunéré et que leur formation



Philip Maher/Vision mondiale

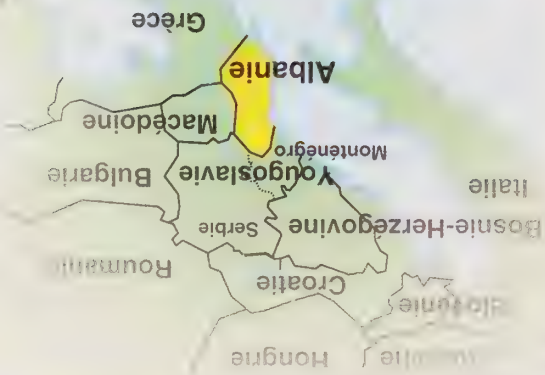
est plus coûteuse. Les tâches agricoles sont difficiles pour les amputés car leurs prothèses les empêchent de bien travailler dans les champs de boue ou dans les rizières, et ils n'ont pas la force nécessaire pour manœuvrer les charnues tirées par les buffles. D'autres activités, comme la réparation de petits moteurs ou d'appareils de radio et de télévision, la soudure, la dactylographie et l'élevage d'animaux conviennent davantage aux survivants amputés ou handicapés, car elles leur permettent de mieux gagner leur vie.

Depuis 1993, l'organisme Vision mondiale finance un

programme de réadaptation professionnelle à l'intention des survivants dans les provinces de Battambang, Banteay Meanchey, Pailin et Pursat au nord-ouest du Cambodge. L'Agence canadienne de développement international apporte son concours à ces efforts depuis 1998. Le principal volet du programme est le Centre de réadaptation professionnelle, un centre résidentiel situé à Anlongvill, près de la ville de Battambang, qui dispense chaque année une formation professionnelle à plus d'une centaine d'hommes handicapés. À l'heure actuelle, le personnel du Centre comprend 18 employés cambodgiens, dont 30 % sont des handicapés. Le Centre de réadaptation se double d'une unité d'extension qui offre aux diplômés une formation aux affaires, des petits prêts, une aide à la recherche d'emploi et des services de promotion auprès des autorités locales. Le troisième volet du projet est l'Unité d'extension agricole, qui concentre son action sur les survivants incapables de se rendre au Centre de réadaptation, dont bon nombre de femmes. Cette unité dispense une formation à l'élevage des animaux dans le contexte local, ainsi qu'un programme de prêts et un mécanisme de crédit pour l'achat de poulets et de porcs.

Des victimes de mines terrestres apprennent à réparer des téléviseurs et à se servir des techniques agricoles grâce au programme de

Albanie : un conseiller technique canadien aidera à détruire les stocks



En septembre 2000, le Canada enverra un

conseiller technique en

Albanie pour aider à détruire

les stocks de munitions, y

compris des mines terrestres.

Ce conseiller sera détaché

pendant un an auprès du

ministère de la défense de

l'Albanie pour aider à détruire

les stocks de munitions et à

dresser un plan national de

détruction des engins

explosifs non éclatés dans le

pays.

On trouve en Albanie, pays

situé dans une région déchirée

par des conflits armés depuis

plus d'une décennie, de

nombreux dépôts de munitions

constitués au cours des

années. Cet ancien État

communiste du sud-est de

l'Europe, qui sort peu à peu de

son isolement, a signé la

Convention d'Ottawa le 8

septembre 1998 et l'a ratifiée le

29 février 2000. Il a aujourd'hui

besoin d'assistance technique

et financière pour s'acquitter

de ses obligations en vertu de

la Convention. Une première

mission en Albanie de

l'Ambassadeur canadien à

l'action contre les mines,

Daniel Livermore, a confirmé

la volonté du Canada

d'appuyer les activités de

la destruction des stocks dans ce pays.

Bien que les mines

terrestres ne soient pas en

Albanie un problème aussi

grave que les engins explosifs

non éclatés, le conseiller

canadien aidera le pays à

prendre les mesures

nécessaires pour fixer ses

priorités et élaborer des

programmes d'élimination des

munitions.

Ce projet est cofinancé par

le ministère des Affaires

étrangères et du Commerce

international et le ministère de

la Défense nationale. On

espère qu'il aidera l'Albanie à

éliminer ses munitions en

toute sécurité et lui permettra

de suivre tout projet futur

appuyé par le Canada pour la

détruction des stocks dans ce



En mai 1999, le CPEA a tenu un atelier à Thessalonique, en Grèce, sur l'action antiminine à l'échelle régionale. Les participants se sont penchés sur les possibilités de coopération entre les partenaires de la région au sujet de l'action antiminine, de la collecte de données, de la promotion de normes, de la formation professionnelle et de la destruction des stocks. Le Canada continuera d'œuvrer avec ce groupe et avec d'autres groupes de la région pour promouvoir une action antiminine aussi large que possible par le plus grand nombre d'acteurs possible. ●

Partenariat pour la paix, le déminage humanitaire est devenu un axe pour la coopération, l'échange d'informations et le renforcement de la confiance entre les partenaires. En décembre 1999, l'action future du CPEA a été définie dans un plan de travail pour le partenariat. Les tâches comprennent la création d'un fonds d'affectation spéciale pour financer la destruction des stocks, échanger des informations sur les normes et les technologies, accroître les possibilités de formation et partager l'expertise technique.

Le Canada présidera le Groupe de soutien régional à l'action antimines du Pacte de stabilité

Qu'est-ce que le Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est? Il s'agit d'un processus qui a pour but de promouvoir la paix, la prospérité, la stabilité et la coopération régionale par le biais de l'intégration complète de tous les pays de l'Europe du Sud-Est aux structures européennes et euro-atlantiques en matière de politique, d'économie et de sécurité.

Pourquoi est-il important?

Le Pacte de stabilité regroupe en un seul endroit les efforts visant à susciter dans cette région des réformes politiques, économiques et sociales, ainsi qu'en matière de sécurité, et fournit un mécanisme qui permet aux États de la région d'exprimer leurs points de vue.

Quel est le rapport entre le Pacte de stabilité et l'action contre les mines?

Un comité spécial sur l'action antimines a été créé sous les auspices de la troisième table de travail du Pacte, qui porte sur les questions de sécurité. Puisque de nombreux États de l'Europe du Sud-Est sont aux prises avec le fléau des mines antipersonnel, il est tout à fait logique que l'action antimines fasse partie d'une approche plus globale visant à renforcer la sécurité des États participants.

Le Pacte de stabilité a mis sur pied un Groupe de soutien régional à l'action antimines, dont le Canada assume actuellement la présidence. On définit présentement les rôles et responsabilités de ce groupe.

Quel sera le rôle du Groupe de soutien régional à l'action antimines?

De façon générale, le Groupe de soutien régional à l'action antimines servira de catalyseur pour promouvoir l'action antimines dans la région et pour y faciliter l'harmonisation des efforts et cerner les projets sur le terrain qui sont susceptibles d'avoir les résultats les plus tangibles.

Le groupe servira également de point de convergence pour favoriser l'échange de renseignements et de normes, ainsi que de centre de liaison entre tous les membres. Notre rôle consiste essentiellement à faciliter, à appuyer, à coordonner et à encourager. Le Groupe n'a pas le mandat d'évaluer, de gérer ou de diriger les programmes actuels. Nous ne voulons surtout pas empiéter sur les mécanismes de coordination déjà en place, comme celui des Nations Unies.



Le lieutenant-général
canadien (retraité) Gordon
Reay a récemment été nommé
président du Groupe de
soutien régional à l'action
antimines, qui œuvre sous
les auspices du Pacte de
stabilité pour l'Europe du
Sud-Est. Dans une entrevue
accordée à *Passage*, le général
Reay explique les efforts
déployés par le groupe dans
le domaine de l'action
antimines.

Le Conseil de partenariat euro-atlantique contribue à l'action antimines

Au sens traditionnel, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) n'a pas pour mandat de faire du déminage humanitaire, sauf pour appuyer ses missions militaires. Toutefois, dans le cadre du Conseil de partenariat euro-atlantique (CPÉA), qui englobe les alliés de l'OTAN ainsi que les membres du



Carol Hart/ACDI

Le Canada a versé au Fonds d'affectation spéciale de la Slovénie une contribution qui a aidé à financer les activités de déminage en Bosnie de groupes comme Handicap International et Ackija Proktiv Mina.

SLOVÉNIE : le Fonds d'affectation spéciale remercie le Canada de son apport

En juin 2000, des représentants du Fonds d'affectation spéciale de la Slovénie pour le déminage et l'aide aux victimes des mines sont venus au Canada pour exprimer leur reconnaissance à l'égard de l'aide qui leur a été accordée jusqu'à présent. Le directeur du Fonds, Jernej Cimperse, et le directeur adjoint, Goran Gacnik, ont rencontré le ministre des Affaires étrangères du Canada, Lloyd Axworthy, pour discuter du succès du partenariat entre le Canada et la Slovénie. MM. Cimperse et Gacnik ont également rencontré des représentants de l'Agence canadienne de développement international et du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour faire le point sur les programmes en cours et discuter de projets futurs. Le Fonds d'affectation spéciale de la Slovénie a été créé par les gouvernements slovène et américain en mars 1998 pour aider la Bosnie-

Herzégovine à relever les défis que pose à long terme le problème des mines terrestres. En 1999, on a élargi la portée du Fonds pour y englober le Kosovo, la Croatie et l'Albanie. Ce qui rend le Fonds tout à fait singulier, c'est que chaque contribution entraîne un don de la part des États-Unis, jusqu'à un plafond total possible de 56 millions de dollars sur deux ans. Fonds de contrepartie compris. La première année (1998-1999), le Fonds a reçu des dons de 12,2 millions de dollars US, la contrepartie des États-Unis portant le total à 24,4 millions de dollars US. Depuis la création du Fonds, le Canada a fourni 2,6 millions de dollars pour des projets de déminage en Bosnie-Herzégovine et au Kosovo. En Bosnie, cette somme a permis de financer divers projets grâce aux contributions versées à Handicap International/ Ackija Proktiv Mina, à la Force de stabilisation (SFOR) et à

L'organisme Norwegian People's Aid pour des activités de déminage, l'obtention de chiens de détection du Canadian International Demining. **Ce qui rend le Fonds tout à fait singulier, c'est que chaque contribution entraîne un don de contrepartie des États-Unis...**

Centre et la prestation d'une aide aux victimes. Au Kosovo, des fonds ont été versés au Centre de coordination de l'action anti-mines des Nations Unies, et nous examinons actuellement d'autres options de contribution. Le représentant du Canada au conseil de gouvernance du Fonds d'affectation spéciale de la Slovénie, W. G. Robinson, c.r., assumera la présidence du conseil pendant un an à partir de septembre 2000. ●

Le Canada a fourni 215 000 dollars pour le déminage et pour la production d'une étude d'impact socio-économique de niveau un sur l'ensemble du territoire miné. Le travail a été exécuté par l'organisation de déminage britannique HALO Trust, dont le personnel travaille actuellement dans plusieurs pays infestés de mines (Afghanistan, Angola et Somalie). En Abkhazie, les fonds canadiens serviront à couvrir les frais généraux et à acquérir des véhicules et du matériel de communications et d'informatic.

L'étude de niveau un a permis au gouvernement géorgien et aux pays donateurs de se faire une idée plus précise du problème des mines en Abkhazie. Les résultats de l'étude ont montré que près de la moitié (48 %) des champs de



1. The first step is to identify the problem. This involves understanding the current situation and what needs to be changed.



L'adjudant-maire Luc Lorrain fait la démonstration sur le terrain du matériel GPS

L'ACDI appuie les efforts de coordination de l'action antimines

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) collabore avec le gouvernement du Mozambique pour l'aider à trouver des solutions au problème des mines.

En juin 1999, le Mozambique a créé un nouvel organisme national indépendant de coordination de l'action antimines en établissant l'Institut national de déminage (Instituto Nacional de Desminagem – IND), qui succède à la Commission nationale de déminage (Comissão Nacional de Desminagem – CND). Cette décision visait à mettre sur pied un organisme capable de coordonner et d'appuyer l'action antimines au Mozambique – l'un des pays les plus infestés de mines – et de veiller à ce que les efforts actuels et futurs répondent aux besoins à long terme du pays.

Dès sa création, l'IND a été confronté à de sérieux problèmes. Outre la nécessité de recueillir un appui financier et technique, il a dû faire face aux dures réalités

système d'information géographique (SIG), et de veiller à ce que le projet du PDA soit bien intégré aux autres activités antimines parrainées par le Canada. Celles-ci comprennent une étude de niveau un sur l'impact socio-économique à l'échelle du pays, de même que la prestation d'une aide à l'Institut national de déminage.

Grâce au nouveau matériel SIG, le PDA dispose désormais d'un des systèmes intégrés de dépistage, de bases de données et de cartographie les plus avancées au Mozambique. Non seulement ce système pourra-t-il servir au déminage mais il pourra aussi renforcer les services nationaux d'arpentage et de cartographie à d'autres fins liées au développement.

Pendant les inondations catastrophiques qu'a connues le Mozambique en mars-avril 2000, le PDA était le seul organisme national capable de recueillir des renseignements sur les dégâts causés aux infrastructures, sur l'emplacement des camps de secours et sur les niveaux d'inondation. Le PDA a intégré ces informations aux bases de données existantes sur l'emplacement des champs de mines, des unités de santé et des écoles pour produire des cartes montrant l'évolution des inondations. Pendant les premières semaines des secours internationaux, le PDA a été l'un des principaux fournisseurs de données cartographiques pour les régions inondées.

Suite aux inondations, la mission de MM. Yarmoshuk et Lorrain a été prolongée de trois mois. Ils sont rentrés au Canada fin juillet en ayant la satisfaction d'avoir contribué à bâtir un solide système de repérage précis des champs de mines qui permettra de mieux planifier les activités de déminage.

qu'implique la création d'un organisme de coordination chargé de superviser toute une série de tâches cruciales, depuis la mise au point de relevés cartographiques très techniques jusqu'au lancement d'opérations de déminage extrêmement dangereuses.

En mars 2000, le Canada a offert les services du consultant Georges Focsaeanu pour renforcer les capacités de planification et ressources stratégiques de l'Institut. En avril, M. Focsaeanu a organisé un atelier auquel ont participé les principaux acteurs de l'action antimines au Mozambique pour assurer leur participation à l'élaboration d'un plan stratégique. Après sa mission de six semaines, il a laissé à l'IND un plan de travail qui l'aidera à s'acquitter de son mandat et à obtenir un appui adéquat auprès des donateurs.

L'ACDI continuera de collaborer avec le Mozambique pour que les activités antimines puissent contribuer à la reconstruction et au développement durable du pays.



Au moyen de données recueillies à l'aide du système mondial de localisation (GPS), les dépenseurs préparent leur rapport sur un champ de mines après leur retour au camp.

Apport des conseillers techniques des Forces canadiennes à l'action antiminés

Le Fonds canadien d'action contre les mines a versé au

Programme de déminage

accélérateur (PDA), à Maputo, au

Mozambique, une contribution

de 120 000 dollars en matériel

d'arpentage et de cartographie

de haute technologie, et fourni

trois experts des Forces

canadiennes pour apprendre aux

responsables locaux à s'en

servir.

Ces experts – le capitaine

Mark Yarmoshuk, l'adjudant-

major Luc Lorrain et l'adjudant

Roger Landry – sont arrivés à

Maputo en avril 1999 pour une

mission d'un an. Leur tâche

consistait à aider le PDA à mieux

gérer les informations relatives

aux champs de mines et à s'en

servir pour planifier des activités

de déminage.

Les démineurs du

Mozambique comptent parmi les

plus spécialisés au monde, mais il

importe au plus haut point de

planifier minutieusement les

tâches et d'établir un ordre de

priorité si l'on veut assurer le

maximum de bienfaits pour la

population concernée.

Le projet a permis d'acheter

du matériel de positionnement

par satellite capable d'indiquer

l'emplacement des mines avec

une précision de moins d'un

mètre, ainsi que du matériel et

des logiciels pour les bases de

données et la cartographie.

MM. Lorrain et Landry ont

passé une bonne partie de l'année

près des champs de mines dans

le but de perfectionner les

capacités techniques et les

équipes de détection des mines

du PDA. M. Yarmoshuk, quant à

lui, était chargé de mettre sur

pied la base de données sur les

champs de mines ainsi que le

Évaluation des programmes de sensibilisation destinés aux enfants

PASSAGE RAPPORT DU CANADA SUR L'INTERDICTION DES MINES TERRESTRES AUTOMNE/HIVER 2000

par Aparna Swaminathan –
CIET Canada

En Angola, les enfants qu'on a sensibilisés au problème des mines sont ainsi en mesure de transmettre aux membres de leur famille des renseignements cruciaux sur les dangers que posent ces engins. On craint toutefois que la formation antérieures qui leur a été donnée ne les amène à prendre plus de risques. Suite à des recherches menées en collaboration avec UNICEF Angola et l'équipe d'action contre les mines du



ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada, CIET Canada, organisme de recherche communautaire, a constaté que les enfants étaient plus susceptibles d'entrer dans une zone minée s'ils avaient été sensibilisés au problème des mines à l'école. Or, même s'ils sont mieux informés sur la menace physique des mines, ils ne sont pas mieux préparés à réagir lorsqu'ils entrent dans un champ de mines. Les enfants sont souvent le public visé par les programmes de sensibilisation aux mines parce qu'ils sont particulièrement exposés au risque d'accidents. Pourtant, ils participent rarement de manière active à l'évaluation des activités antérieures et contribuent peu, voire pas du tout, à la mise au point des outils.

Dans son évaluation du programme de sensibilisation de l'UNICEF en Angola, CIET Canada a concentré son attention sur les connaissances des enfants et sur les risques qu'ils prennent envers les mines. Cette recherche a été effectuée dans les provinces de Huila, au sud du pays, et de Uige, au nord, après de plus de 1 100 enfants inscrits à l'école niveau primaire, de leurs parents et de 2 000 familles du voisinage, ainsi que des enseignants et des dirigeants de 21 localités. On a également interviewé les dirigeants des programmes de sensibilisation aux mines. L'évaluation, achevée en mars 2000, a conclu que, si les outils et messages relatifs à la sensibilisation aux mines transmettaient effectivement les renseignements sur

Un groupe de réflexion composé de femmes aide à évaluer les services d'information sur les mines.

le danger des mines ainsi que sur le marquage et la signalisation standard des mines, ils n'encourageaient pas les enfants à faire preuve de plus de prudence. En outre, les matériels didactiques étaient difficiles à comprendre pour quiconque n'avait pas été à l'école. Les auteurs de l'évaluation ont recommandé que les programmes de sensibilisation soient améliorés de façon à réduire les risques et à mieux correspondre aux besoins des enfants. UNICEF Angola a animé des discussions en profondeur de ces conclusions avec les dirigeants des programmes de sensibilisation aux mines et avec les enseignants. On étudie actuellement les moyens d'améliorer la prestation des programmes et de réviser les matériels didactiques. L'Angola a connu la guerre de 1975 et plusieurs des belligérants ont dispersé de grandes quantités de mines sur son territoire. Selon Norwegian People's Aid (NPA), le principal organisme de déminage en Angola, des mines ont été posées dans les 18 provinces du pays et on en a identifié plus de 70 types différents provenant de plus de 20 pays. L'ampleur véritable du problème reste incertaine, les hostilités ayant repris entre les forces gouvernementales et l'UNITA (Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola) à la fin de 1998. Selon NPA, « l'Angola est probablement le pays au monde qui a été le plus contaminé par les mines, et ce sera probablement aussi le plus difficile à déminer ». L'Angola a signé la Convention d'Ottawa le 4 décembre 1997 mais ne l'a pas encore ratifiée. ●

Colloque des Amériques sur la destruction des stocks

Les 6 et 7 novembre, des représentants de pays d'Amérique du Nord et du Sud se réuniront à Buenos Aires pour discuter de la Convention d'Ottawa et de la destruction des stocks de mines antipersonnel. Les co-hôtes de la réunion, le Canada et l'Argentine, bénéficieront de la collaboration du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes, et de l'Unité de l'action antiminées de l'Organisation des États américains (OEA).

Les représentants des États se réuniront pendant deux jours pour discuter de leurs obligations en matière de destruction des stocks de mines dans les délais fixés par la Convention. Des experts régionaux procéderont à des échanges de renseignements sur le type et la quantité des mines stockées et sur les méthodes et les expériences vécues en ce qui a trait à la planification des activités de destruction des stocks. Les participants se pencheront également sur des questions comme la surveillance, la vérification, l'aide des donateurs et la coordination. La destruction des stocks occupe une place importante parmi les efforts pour prévenir la propagation des mines, mais c'est aussi une tâche complexe sur le plan technique. Le Canada offre une aide technique pour aider les pays signataires à s'acquitter de leur obligation de détruire leurs stocks.

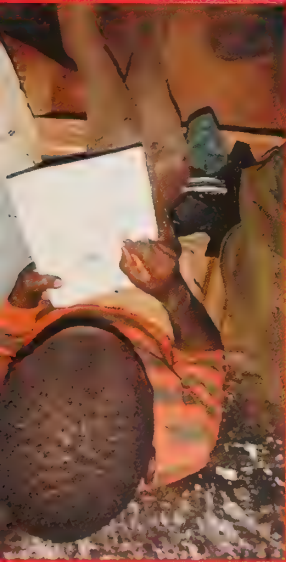
Le colloque a pour but de faciliter la création d'une zone exempte de mines sur le continent américain et le respect des

dispositions de la Convention d'Ottawa relatives à la destruction des stocks. Il servira également de tribune régionale en Amérique latine pour débattre des méthodes optimales de destruction ainsi que des leçons apprises lors d'expériences antérieures.

Les Amériques sont sur le point de devenir le premier continent sans mines. À l'exception d'un seul, les 34 États membres de l'OEA ont signé la Convention d'Ottawa, au 17 août 2000, 26 pays du continent l'avaient ratifiée. ●

ANGOLA

Charles Whitaker/CIET



Un jeune Angolais fait passer au chasseur pour la famille ce qu'il a ramassé sur les mines



ainsi que plusieurs sites de destruction possibles. L'échange d'information a été bénéfique et aidera les autorités du Honduras à poursuivre leur plan de destruction en 2000.

À la fin de cette double visite, une conférence de presse a été organisée pour expliquer la Convention d'Ottawa et les plans dressés par le Honduras pour la mise à exécution de l'article 4 (destruction des stocks).

On trouve au Nicaragua et au Honduras des programmes très dynamiques de déminage humanitaire. Pendant la visite de l'équipe canadienne, les représentants des deux pays hôtes ont toujours fait preuve d'ouverture et de transparence.

À ce rythme, l'Amérique centrale pourrait devenir l'une des premières régions au monde à se conformer à la Convention. Alors qu'il y a une vingtaine d'années le bruit des armes retentissait souvent dans l'isthme, les explosions qu'on entend aujourd'hui signalent plutôt la mise en application pacifique de la Convention d'Ottawa.

● *Hank Morris a œuvré au service des Nations Unies en Amérique centrale pendant 10 ans. Il est aujourd'hui conseiller spécial sur la destruction des stocks auprès de l'Équipe d'action contre les mines.*

Il a fallu six explosions pour détruire 10 000 mines antipersonnel à Condega, au Nicaragua.

Nous avons rencontré le vice-ministre de la défense, Rosales Abella, le chef d'état-major, le colonel Lopez Carballo, et leurs adjoints pour procéder à un échange de vues sur la façon de détruire les stocks du Honduras, qui se chiffrent à environ 7 000 mines. L'équipe a visité et inspecté plusieurs entrepôts de mines,

Mine bondissante de type POM-Z avant et après sa destruction.



HONDURAS : le Canada contribue à l'achat d'abris pour les démineurs

Le Canada a fourni 60 000 dollars à l'Organisation des États américains (OEA) pour l'achat d'abris et de matériel connexe à l'intention des équipes de déminage de l'OEA au Honduras. Ces abris sont destinés à améliorer les conditions de vie des démineurs, surtout pendant la saison des pluies, et à rendre le déminage plus sûr et plus efficace.

Grâce à cette contribution du Canada, l'OEA a acheté six tentes pour le programme Action mines du Honduras. Les responsables du programme – résultat d'un effort de collaboration entre l'OEA et l'armée hondurienne – avaient demandé des abris pendant la mission conjointe OEA/Canada sur les stocks, au début du printemps 2000. Lorsque le déminage aura pris fin au Honduras,

l'OEA achèvera les tentes vers d'autres pays de la région qui ont un programme de déminage. Lorsque l'ouragan Mitch a dévasté le Honduras en 1999, il n'a pas épargné le programme Action mines du Honduras, qui a subi des dommages et a perdu du matériel. Malgré cela, le Honduras est résolu à terminer son opération de déminage d'ici la fin de l'année. ●

NICARAGUA ET HONDURAS :

Destruction des stocks de mines terrestres



par Hank Morris

Le bruit de six explosions assourdissantes envahit le champ de tir et se répercute dans

les collines de la base d'entraînement de Condega, marquant la quatrième étape du programme de

destruction des stocks de mines antipersonnel que le Nicaragua a entrepris pour se conformer à la

Convention d'Ottawa. Des nuages de fumée noire se répandent au-dessus de la montagne voisine

mais, plus bas, des nuées grises restent immobiles près des fosses noircies où se trouvaient

auparavant 10 000 mines. Dix mille de moins, et on continue...

(Quelques instants plus tôt, le président Arnoldo Alemán, entouré de membres du corps diplomatique

et de journalistes surplombant le champ de tir, avait communiqué par radio l'ordre de détonation

contrôlée. J'étais là à titre de représentant de l'Ambassadeur du Canada à l'action contre les

mines et à la tête d'une équipe technique du ministère de la Défense nationale du Canada,

accompagnée de représentants des antennes régionales et locales de déminage de l'Organisation

des Etats américains (OEA).

La visite de l'équipe Action mines, coordonnée par le siège de l'OEA à Washington, avait débuté

plus tôt cette semaine-là. Nous avions rencontré le chef du corps des ingénieurs du Nicaragua, le

lieutenant-colonel Bassi, ainsi que son état-major, pour échanger des renseignements sur les méthodes

et procédures de préparation et les techniques de destruction, et pour passer en revue les projets

d'avenir et les problèmes prévisibles concernant la destruction des stocks de mines terrestres.

Deux jours avant l'explosion, des représentants de l'équipe canadienne et de l'OEA avaient inspecté

les stocks à détruire. De retour à Managua, j'ai rencontré des représentants de pays donateurs et

d'organisations non gouvernementales pour recueillir leur opinion au sujet des moyens à

prendre pour assurer le respect de la Convention d'Ottawa.

Honduras

Après huit heures de route au nord de Managua, l'équipe est arrivée à Tegucigalpa, capitale du Honduras. On pouvait voir à travers toute la ville des signes de la dévastation provoquée par l'ouragan Mitch. Encore une fois, la visite avait été organisée par les représentants régionaux et locaux de l'OEA.

Lorsque le Nicaragua a signé la Convention, en décembre 1997, son inventaire de mines terrestres s'élevait à plus de 130 000 unités. Depuis lors, il a dressé des plans détaillés pour les détruire toutes dans un délai de deux ans, soit deux ans plus tôt que ne l'exige la Convention d'Ottawa.



Développements technologiques

Le Comité sur les technologies pour l'action antiminées...

▲...a mis en relief l'importance d'un dialogue continu entre les concepteurs de technologies antiminées et les utilisateurs ultimes;

▲...a attiré l'attention sur le consensus qui semble se réaliser au sujet de la nécessité d'une approche polyvalente faisant appel à différentes combinaisons de technologies et de techniques de déminage selon les circonstances locales;

▲...a reconnu que les chiens détecteurs des mines (CDM) peuvent contribuer de manière inestimable au déminage et que des mesures devraient être prises pour formuler des procédures d'accréditation des CDM;

▲...a pris bonne note de la nécessité de mettre au point des techniques d'information sur l'action antiminées qui soient faciles à utiliser, tout en reconnaissant les progrès réalisés à cet égard grâce à la mise au point du système de gestion de l'information sur l'action antiminées mis au point par le Service de l'action antiminées des Nations Unies et le CIGDH.

mines!



Destruction des stocks

Le Comité sur la destruction des stocks...

▲...a attiré l'attention de la communauté du déminage sur l'importance de la destruction des stocks dans le cadre de notre approche intégrée du problème mondial des mines terrestres;

▲...a passé en revue les sources actuelles et éventuelles d'aide financière et technique à la destruction des stocks et a discuté des moyens susceptibles d'apparier donateurs et bénéficiaires;

▲...a fait le point sur les progrès réalisés en matière de destruction des stocks à travers le monde;

▲...a pris note des avantages et contraintes liés aux diverses méthodes de destruction des stocks.

Aide aux victimes

Le Comité d'aide aux victimes et de sensibilisation aux mines...
▲...a diffusé un « Portefeuille de lignes directrices sur l'aide aux victimes », source de renseignements unique sur toute la gamme des activités d'aide aux victimes;

▲...a confirmé l'utilité des lignes directrices de l'UNICEF sur la sensibilisation aux mines et a recommandé qu'elles soient intégrées aux directives plus générales présentement en voie d'élaboration au sujet de l'action antiminées;

▲...a attiré l'attention sur la nécessité de préparer des rapports plus utiles au sujet des appuis accordés aux programmes d'aide aux victimes, conformément aux dispositions de l'article 6 de la Convention.



Faits saillants d'une année de travail

Comités permanents d'experts sur la Convention d'Ottawa



Mise en œuvre de la Convention



Démînage

Le Comité du déminage...

▲...a fait le point sur la révision des normes internationales de déminage et sur les efforts en vue de formuler des lignes directrices pour l'action antiminés, notamment en ce qui concerne le recours aux militaires;

▲...a étudié la mise en application des recommandations figurant dans le rapport publié en 1996-1997 par les Nations Unies sur le développement de capacités locales de déminage;

▲...a recommandé une étude plus poussée des répercussions du déminage en ce qui concerne l'établissement de la paix et la reconstruction;

▲...a demandé au Centre international de Genève pour le déminage humanitaire (CIGDH) de préparer un glossaire sur la terminologie du déminage.

Le Comité sur l'état général et le fonctionnement de la Convention...

▲...a analysé le processus relatif à la production de rapports sur les mesures de transparence en vertu de l'article 7; il a également proposé des ajustements et encouragé le respect de cet aspect de la Convention;

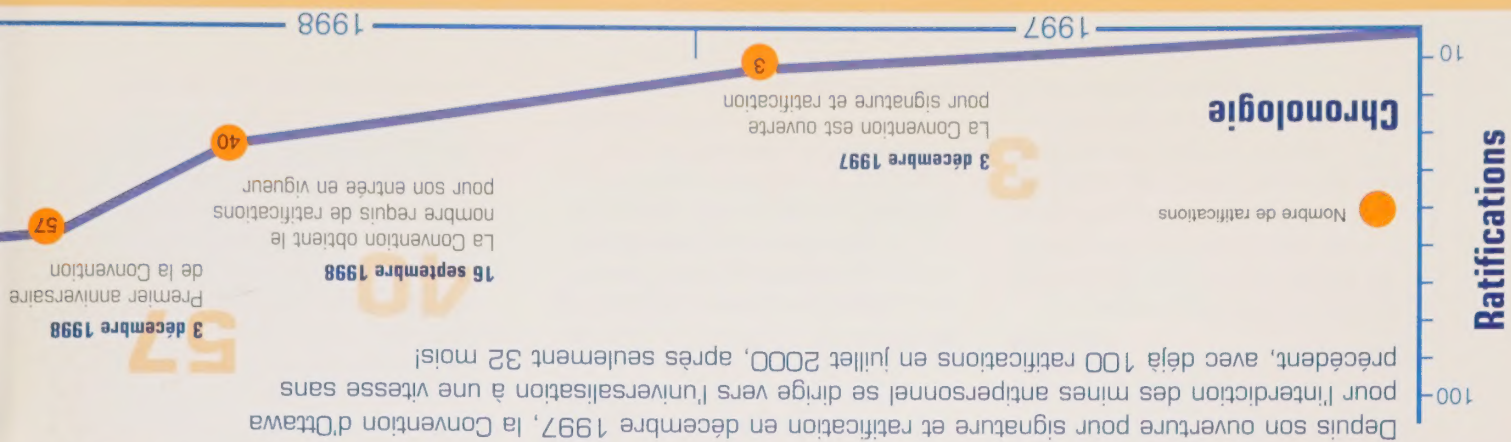
▲...a fourni des éclaircissements sur la question de la conservation de mines à des fins de formation et de recherche en vertu de l'article 3 de la Convention;

▲...a mis en marche un examen de diverses questions liées à la clarification des dispositions de l'article 8 relatives au respect de la Convention;

▲...a formulé des recommandations destinées à rationaliser le programme intersectoriel qui suivra la deuxième réunion des États parties.

100 ratifications nous rapprochent d'un monde sans

Depuis son ouverture pour signature et ratification en décembre 1997, la Convention d'Ottawa pour l'interdiction des mines antipersonnel se dirige vers l'universalisation à une vitesse sans précédent, avec déjà 100 ratifications en juillet 2000, après seulement 32 mois!





MAECI

Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, reçoit un cadeau d'anciens enfants-soldats qui se trouvent présentement au centre intermédiaire de soins aux enfants de St. Michael's Lodge, près de Freetown, en Sierra Leone.

dans le domaine de la lutte contre les

mines.

Action mines Canada, une

coalition d'ONG, continue de

mobiliser les Canadiens autour de

cette question à l'échelle locale, tandis

que des individus comme Kyle Ruttan

et Scott Cressman, deux étudiants de

Waterloo, auteurs d'un projet scolaire

innovateur, contribuent à promouvoir

notre objectif commun, qui est de

mettre fin aux souffrances causées par

les mines antipersonnel.

On peut être fier de ces efforts et

des progrès réalisés depuis un an,

mais il ne faut pas perdre de vue

l'ampleur de la tâche qui reste à

accomplir. Dans certains des pays les

plus pauvres de la planète, des terres

qui revêtent une importance cruciale

pour le développement socio-

économique restent infestées de

mines. Chaque jour, ces armes créent

de nouvelles victimes, hommes,

femmes et enfants. Au cours de

l'année qui vient de s'écouler, certains

Etats se sont servis de ces engins qui

trappent sans discernement. Enfin,

plus de la moitié des pays du globe

ont ratifié la Convention d'Ottawa,

mais il en reste beaucoup qui ne l'ont

pas encore fait.

Nous devons donc garder sans

cesse à l'esprit l'importance que revêt

cette tâche. À la veille de la deuxième

réunion des États parties, qui se

tiendra du 11 au 15 septembre 2000 à

Genève, et au-delà de ces assises,

redoublons d'efforts afin d'obtenir que

tous les pays de la terre ratifient la

Convention et l'appliquent dans son

intégralité.

Les efforts déployés par tous les

militants de l'action antiminine et les

progrès réalisés dans la mise en

application de la Convention d'Ottawa

ont suscité de grands espoirs au cours

des dernières années. Ne nous

arrêtons pas avant d'avoir pleinement

Redoublons d'efforts pour universaliser la Convention

LLOYD AXWORTHY
Ministre des Affaires étrangères du Canada

Je tiens à féliciter et à remercier à

tous les États, toutes les

organisations non gouvernementales

(ONG) et internationales, et tous les

groupes et individus qui, depuis un

an, se sont dépensés sans compter

pour assurer la mise en application de

la Convention d'Ottawa.

Ce n'est que grâce aux efforts

conjugués d'un grand nombre de gens

- représentants d'États, militants de

l'action communautaire, travailleurs

de première ligne de l'action

antiminine, professeurs, étudiants et

autres - que l'objectif d'un monde

exempt de la menace des mines

antipersonnel pourra être atteint.

Cette année, les Comités

permanents d'experts ont réalisé un

travail essentiel de coordination

internationale. Ils ont permis aux

représentants des États, des ONG et

des organisations internationales

d'harmoniser et de promouvoir les

démarches en faveur de l'action

antiminine et de mesurer les progrès

accomplis dans la poursuite de nos

objectifs. Les travaux des comités ont

servi de point de référence pour le

débat sur l'action antiminine, et la

tâche accomplie depuis leur première

réunion en septembre 1999 est

considérable.

Comme le souligne la couverture

de ce numéro du magazine, l'an 2000 a

marqué un autre jalon important dans

la campagne en vue d'interdire les

mines. Le 21 juillet, la République

islamique de Mauritanie est devenue le

centième pays à ratifier la Convention

d'Ottawa, à peine 32 mois après que

celle-ci ait été adoptée. Jamais un

traité international n'a-t-il été ratifié

par un aussi grand nombre en aussi

peu de temps, et cet exploit illustre

bien le soutien grandissant dont fait

l'objet la Convention au fur et à

mesure que nous nous rapprochons de

l'objectif de sa ratification et de sa

mise en application universelles.

Il y a bien d'autres progrès à

signaler. Au Canada, le gouvernement

et les ONG donnent une forme

concrète à la Convention en

contribuant au déminage et à la

destruction des stocks de mines, en

faisant mieux connaître le danger

qu'elles représentent, en venant au

secours des victimes et en mettant au

point des technologies plus efficaces



RESSOURCES

On peut commander les documents du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) en composant l'un des numéros suivants:

Tel : (613) 944-4000 ou

1-800-267-8376

Télocopieur : (613) 996-9709

Pour obtenir les documents venant d'autres sources, veuillez signaler les numéros indiqués ci-dessous.

Sauf indication contraire, tous les documents sont disponibles en français et en anglais. Les publications du MAECI sur l'action contre les mines sont également accessibles à partir du site web du ministère : www.mines.gc.ca.

Documents imprimés

Après la terreur, l'espoir: Rapport de 1998-99 sur le Fonds canadien contre les mines : MAECI

Numéros antérieurs de Passage

Rapport du Canada sur

l'interdiction des mines

terrestres. MAECI

Texte de la Convention sur

l'interdiction de l'emploi, du

stockage, de la production et

du transfert des mines

antipersonnel et sur leur

destruction. Disponible dans les

six langues de l'ONU. MAECI

L'interdiction des mines

antipersonnel : explication du

Traité d'Ottawa. Disponible en

français, en anglais et en espagnol.

Croix-Rouge

Tél. : (613) 740-1802

Télocopieur : (613) 740-1911

Documents électroniques

Vidéo

Nouveau! *À pas mesurés* Vidéo de

16 minutes, disponible en français et en

anglais. MAECI

L'interdiction, une réalité prochaine

Vidéo de 8 minutes, disponible en

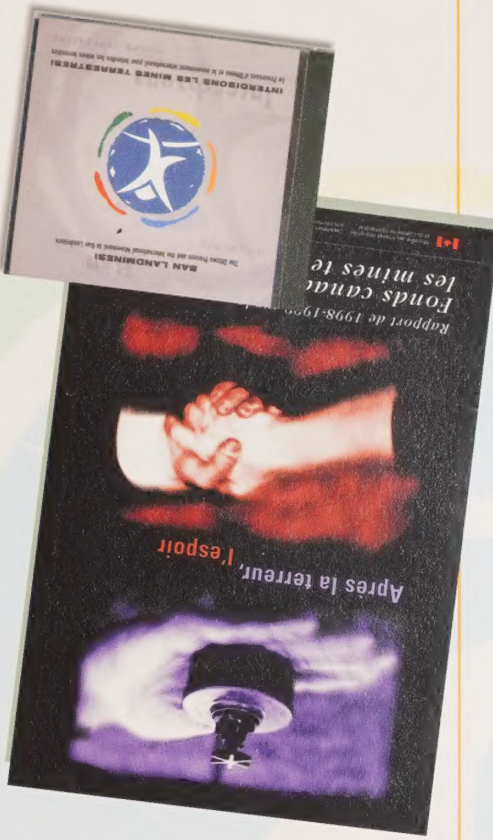
français, en anglais, en arabe et en

portugais. MAECI

Un pas à la fois Documentaire de 24

minutes, disponible en français, en

anglais, en russe et en espagnol. MAECI



CD-ROM

Interdisons les mines terrestres! Le

Processus d'Ottawa et le

mouvement international pour

interdire les mines terrestres :

MAECI

Sites Web

Passage, MAECI : www.mines.gc.ca

Nouveau! Une nouvelle version

améliorée du site cet automne à la

même adresse

Nouveau! Un site du Programme des

Jeunes Ambassadeurs pour l'action

contre les mines cet automne à :

www.dangermines.ca

Action Mines Canada :

www.minesactioncanada.com

Campagne internationale pour

l'interdiction des mines terrestres :

www.icbl.org

Comité international de la Croix-Rouge :

www.icrc.org

PASSAGE

Rapport du Canada sur *l'interdiction*

des mines terrestres

Automne/Hiver 2000, numéro 12

Passage est publié deux fois par année par l'équipe

d'action contre les mines du ministère des Affaires

étrangères et du Commerce international.

Les organismes gouvernementaux et les ONG qui

participent à la campagne contre les mines sont

invités à soumettre des textes. Les articles devraient

avoir au plus 400 mots; la rédaction se réserve le

droit de condenser et d'adapter les articles au besoin.

Les photos doivent être accompagnées de légendes

et être d'assez bonne qualité pour pouvoir être

imprimées.

SVP expédier les textes et les photos, ainsi que vos

paramètres, à l'adresse suivante :

Sensibilisation et communications

Équipe d'action contre les mines (ILX)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce

international

125, promenade Sussex Ottawa (Ontario),

Canada K1A 0G2

Télocopieur : (613) 944-2501

Couverture : Illustration de Candace Lourdes



PASSAGE

Rapport du Canada sur l'interdiction des mines terrestres

Automne/Hiver 2000
numéro 12



100 ratifications d'un monde sans mines!

Page 4



À L'INTÉRIEUR

- 6 Destruction des stocks en Amérique centrale
- 9 Évaluation des programmes de sensibilisation en Angola
- 16 Cambodge : des outils pour les survivants
- 20 L'action mondiale de la CIMT
- 24 La Fondation lance un site pour la collecte de fonds
- 29 Des étudiants de Waterloo créent un CD-ROM



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
Department of Foreign Affairs
and International Trade

Canada